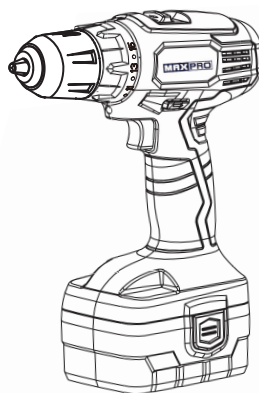
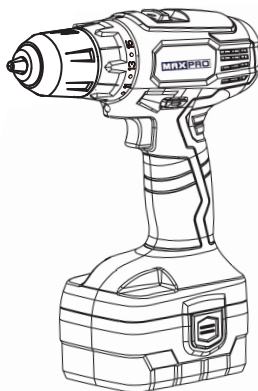
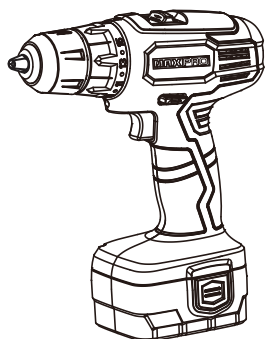


MAXPRO®

PROFESSIONAL

GB	Cordless drill/driver	1-7
D	Akku Bohrmaschine	8-15
F	Perceuse / visseuse sans fil	16-24
E	Taladro / atornillador a batería	25-32
P	Furadeira sem fio	33-40
RU	Аккумуляторная дрель-шуруповерт	41-49
PL	Wiertarko - wkrętarka akumulatorowa	50-57
AR	65-71	مشغل/ مثقاب بدون سلك
FA	58-64	دریل شارژی



MPCD12/2
MPCD14/2
MPCD18/2



DECLARATION OF CONFORMITY

MPCD12/2 MPCD14/2 MPCD18/2

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and regulations.

DE CE-KONFORMITÄTSEKLRÄUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt:

FR DÉCLARATION DE CONFORMITE CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi:

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE

Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам:

AR CE توافق



تادنتسمل واً ريياعملا عم قفاوتني جتنملا اذه نا قصاخلا انتيليويسم يلع رقن نح
فيلاتلا فيراي عمل

CE بهمينير رعاياتستاندارد



اب لوصحم ني ا مك مي امن يم مالع ا دوخ يراضحنا تيليويسم اساس رب ام
دراد قباطت و يراگزامس ريز منش درادناتسا تادنتسم اي ادرادناتسا

EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-2, EN60335-1:2002+A11,

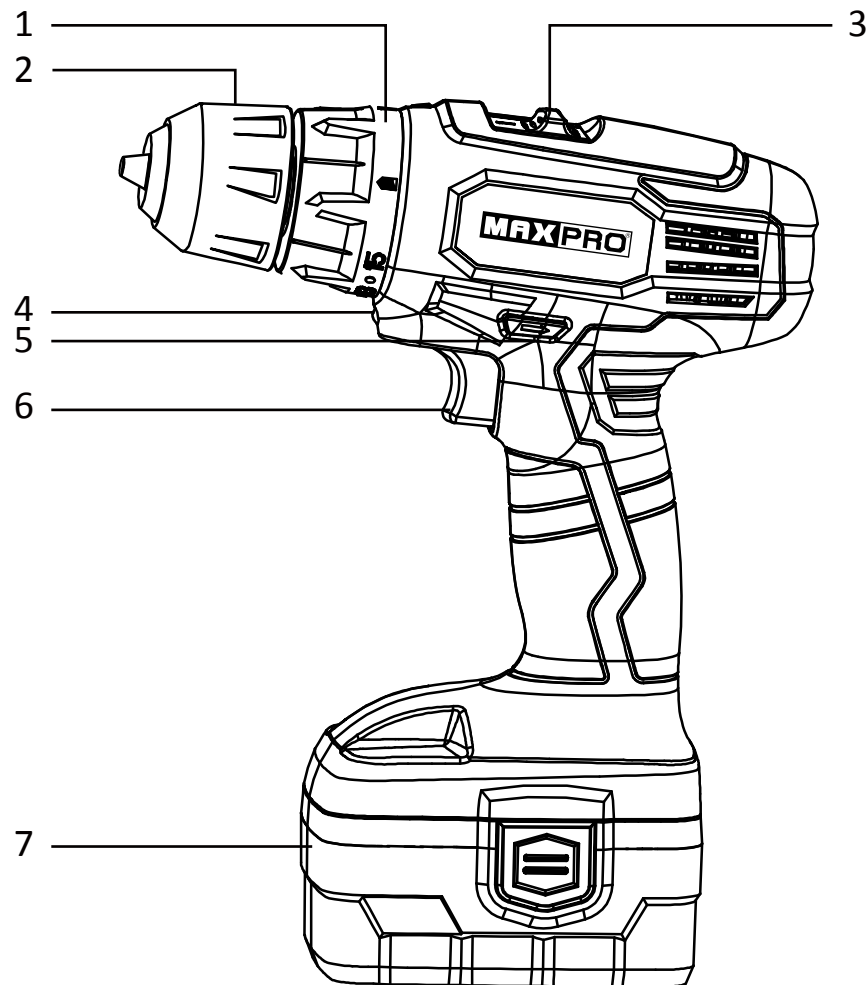
EN60335-2-29:2004, EN62233:2008

2006/42/EC, 2014/35/EU, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2012/19/EU

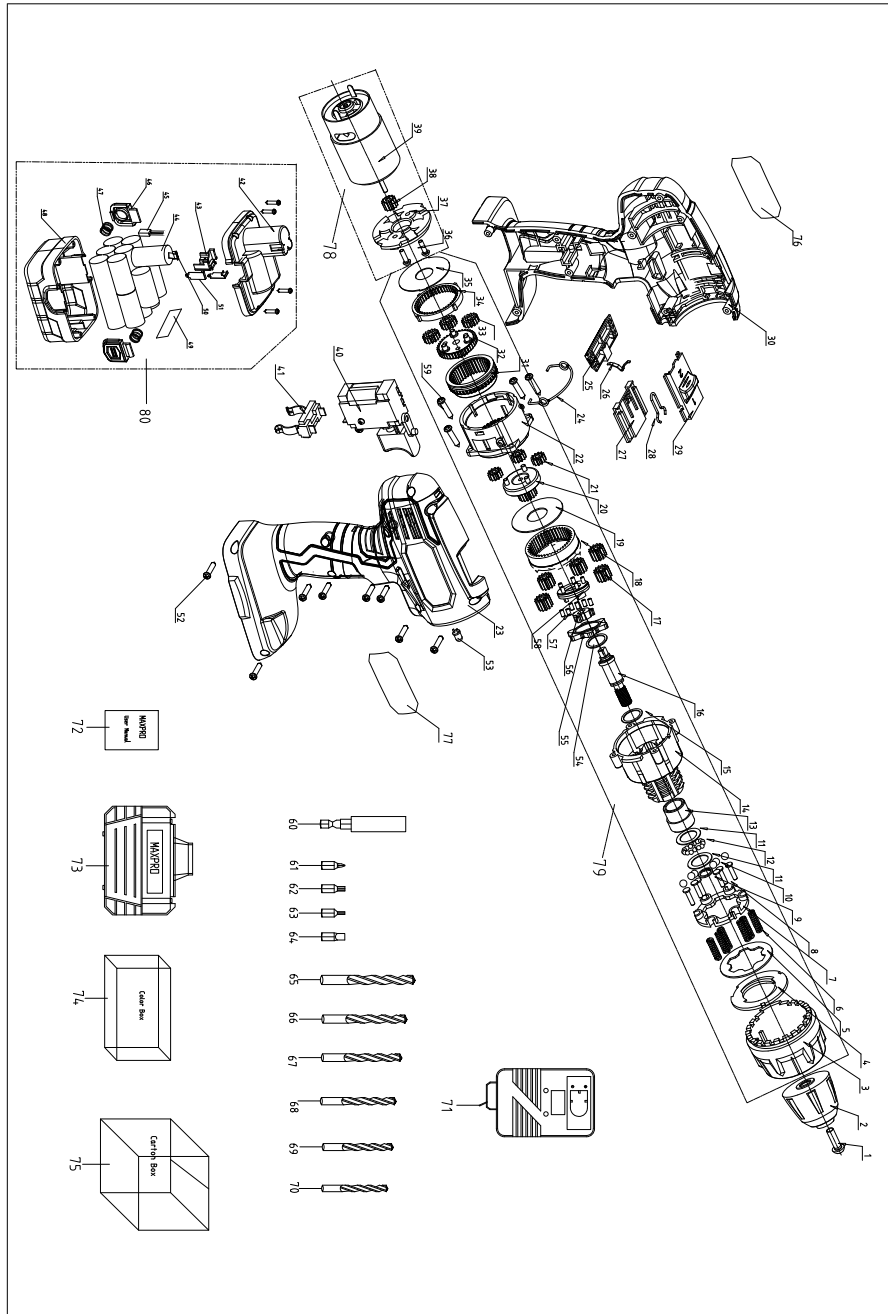
Chief Executive Officer:

KREBS GmbH D-72124 PLIEZHAUSEN

05-05-2016



MPCD12/2 MPCD14/2 MPCD18/2



SPARE PART LIST

PART NO.	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED
1	112-00xx-001	Screw	M5X20-L	×	1
2	112-00xx-002	Chuck		×	1
3	112-00xx-003	Torque Sleeve	PA6+GF30	×	1
4	112-00xx-004	Screwthread Sleeve	PA6+GF30	×	1
5	112-00xx-005	Torque Gasket	65Mn	×	1
6	112-00xx-006	Torque Spring	65Mn	×	6
7	112-00xx-007	Spring Leaf	PA6+GF30	×	1
8	112-00xx-008	Torque Pin	GCr15	×	6
9	112-00xx-009	Shaft Collar	12	×	1
10	112-00xx-010	Steel Ball	φ5	×	6
11	112-00xx-011	Steel Ball Washer	65Mn	×	3
12	112-00xx-012	Steel Ball	φ3	×	15
13	112-00xx-013	Shaft Sleeve	Powder Metallurgy	×	1
14	112-00xx-014	Front Gear Case	PA66+GF30	×	1
15	112-00xx-015	Steel Ball Washer		×	1
16	112-00xx-016	Output Shaft	#45	×	1
17	112-00xx-017	3-stage Planetary Gear	Powder Metallurgy	×	5
18	112-00xx-018	Big Gear	Powder Metallurgy	×	1
19	112-00xx-019	Gear Gasket	65Mn	×	1
20	112-00xx-020	3-stage Central Wheel	Powder Metallurgy	×	1
21	112-00xx-021	2-stage Planetary Gear	Powder Metallurgy	×	3
22	112-00xx-022	Rear Gear Case	PA66+GF30	×	1
23	112-00xx-023	Right Housing	PA6+GF30/TPE	×	1
24	112-00xx-024	Steel Wire	65Mn	×	1
25	112-00xx-025	Trigger	PA6+GF30	×	1
26	112-00xx-026	Spring Sheet	65Mn	×	1
27	112-00xx-027	Bottom Knob Cover	PA6+GF30	×	1
28	112-00xx-028	Speed-shift Steel Wire	65Mn	×	1
29	112-00xx-029	2-speed Push Button	PA6+GF30	×	1
30	112-00xx-030	Left Housing	PA6+GF30/TPE	×	1
31	112-00xx-031	Movable Gear Ring		×	1
32	112-00xx-032	2-stage Central Gear	powder metallurgy	×	1
33	112-00xx-033	1-stage Star Gear	powder metallurgy	×	3
34	112-00xx-034	1-stage Inner Gear Ring	powder metallurgy	×	1
35	112-00xx-035	Rear Washer	Q235A	×	1
36	112-00xx-036	Screw	M3X8	×	2
37	112-00xx-037	Motor Mounting Bracket	PA6+GF30	×	1
38	112-00xx-038	Motor Gear	Powder Metallurgy	✓	1
39	112-00xx-039	Motor	12V 550	✓	1
40	112-00xx-040	Switch		✓	1
41	112-00xx-041	Pin		×	1
42	112-00xx-042	Upper Battery Housing	PA6+GF30	×	1

SPARE PART LIST

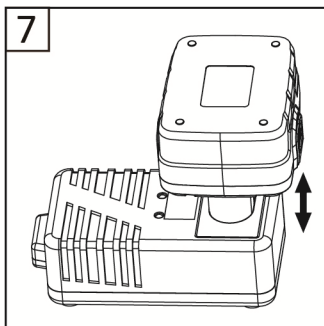
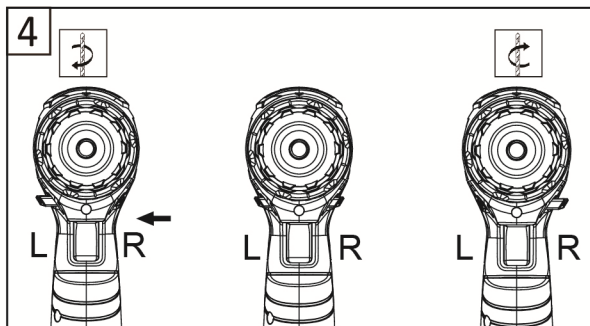
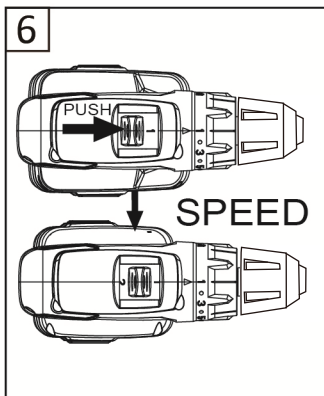
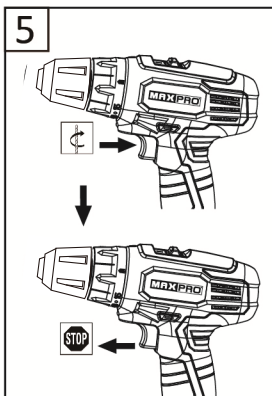
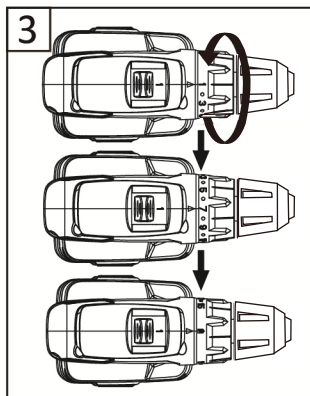
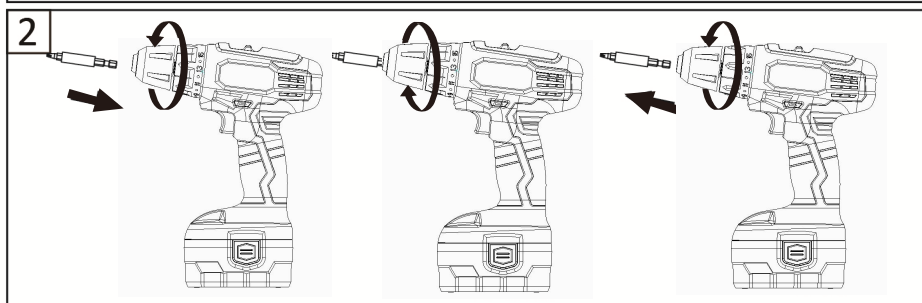
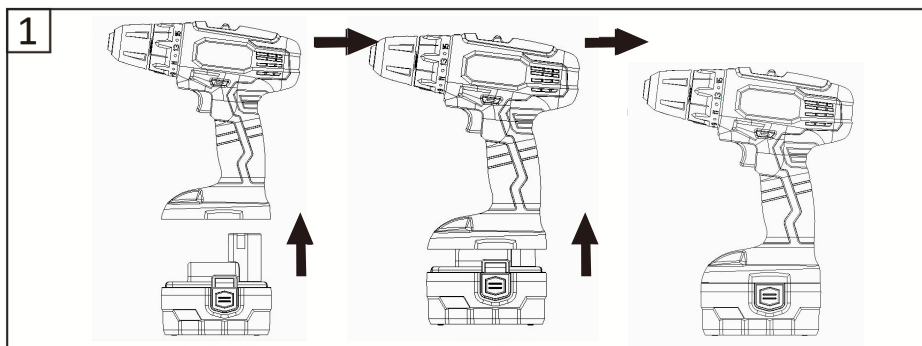
43	112-00xx-043	Battery Bracket	PA6+GF30	x	1
44	112-00xx-044	Battery Pack		✓	10
45	112-00xx-045	Temperature Protection	50°	x	1
46	112-00xx-046	Battery Button	PA6+GF30	x	2
47	112-00xx-047	Battery Spring	65Mn	x	2
48	112-00xx-048	Bottom Battery Housing	PA6+GF30	x	1
49	112-00xx-049	Insulating Paper			
50	112-00xx-050	Connection Steel Strip	Q195	x	1
51	112-00xx-051	Connection Steel Strip	Q195	x	2
52	112-00xx-052	Screw	ST3X16	x	12
53	112-00xx-053	LED	3MM	x	1
54	112-00xx-054	Self-locking gasket	ST3X12	x	1
55	112-00xx-055	Retainer	powder metallurgy	x	1
56	112-00xx-056	Closing piece	powder metallurgy	x	1
57	112-00xx-057	Self-lock pin	GCr15	x	1
58	112-00xx-058	Shaft pin planet carrier	powder metallurgy	x	1
59	112-00xx-059	Screw		x	4
60	112-00xx-060	Bit Holder		x	1
61	112-00xx-061	Screwdriver Bit Pozi #1	1/4"Dr. 25mm Pozi #1	x	1
62	112-00xx-062	Screwdriver Bit Torx #25	1/4"Dr. 25mm Torx#25	x	1
63	112-00xx-063	Screwdriver Bit Torx #20	1/4"Dr. 25mm Torx#20	x	1
64	112-00xx-064	Screwdriver Bit Slotted 6mm	1/4"Dr. 25mm slotted 6mm	x	1
65	112-00xx-065	6mm Drill Bit	6mm	x	1
66	112-00xx-066	5mm Drill Bit	5mm	x	1
67	112-00xx-067	4mm Drill Bit	4mm	x	1
68	112-00xx-068	3mm Drill Bit	3mm	x	1
69	112-00xx-069	2mm Drill Bit	2mm	x	1
70	112-00xx-070	1.5mm Drill Bit	1.5mm	x	1
71	112-00xx-071	Fast Charger		x	1
72	112-00xx-072	User Manual		x	1
73	112-00xx-073	Blow Mould Case		x	1
74	112-00xx-074	Corlor Box		x	1
75	112-00xx-075	Outer Carton Box		x	1
76	112-00xx-076	Brand label		x	1
77	112-00xx-077	Rating label		x	1

ASSEMBLY

PART NO.	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED
78	112-00xx-078	Motor assembly		✓	1
36	112-00xx-036	Screw	M3X8	/	2
37	112-00xx-037	Motor Mounting Bracket	PA6+GF30	/	1
38	112-00xx-038	Motor Gear	Powder Metallurgy	✓	1
39	112-00xx-039	12V 550 Motor		✓	1
79	112-00xx-079	Gearbox assembly		✓	1
3	112-00xx-003	Torque Sleeve	PA6+GF30	x	1

SPARE PART LIST

4	112-00xx-004	Screwthread Sleeve	PA6+GF30	x	1
5	112-00xx-005	Torque Gasket	65Mn	x	1
6	112-00xx-006	Torque Spring	65Mn	x	6
7	112-00xx-007	Spring Leaf	PA6+GF30	x	1
8	112-00xx-008	Torque Pin	GCr15	x	6
9	112-00xx-009	Shaft Collar	12	x	1
10	112-00xx-010	Steel Ball	φ5	x	6
11	112-00xx-011	Steel Ball Washer	65Mn	x	3
12	112-00xx-012	Steel Ball	φ3	x	15
13	112-00xx-013	Shaft Sleeve	Powder Metallurgy	x	1
14	112-00xx-014	Front Gear Case	PA66+GF30	x	1
15	112-00xx-015	Steel Ball Washer		x	1
16	112-00xx-016	Output Shaft	#45	x	1
17	112-00xx-017	3-stage Planetary Gear	Powder Metallurgy	x	5
18	112-00xx-018	Big Gear	Powder Metallurgy	x	1
19	112-00xx-019	Gear Gasket	65Mn	x	1
20	112-00xx-020	3-stage Central Wheel	Powder Metallurgy	x	1
21	112-00xx-021	2-stage Planetary Gear	Powder Metallurgy	x	3
22	112-00xx-022	Rear Gear Case	PA66+GF30	x	1
23	112-00xx-023	Right Housing	PA6+GF30/TPE	x	1
24	112-00xx-024	Steel Wire	65Mn	x	1
31	112-00xx-031	Movable Gear Ring		x	1
32	112-00xx-032	2-stage Central Gear	powder metallurgy	x	1
33	112-00xx-033	1-stage Star Gear	powder metallurgy	x	3
34	112-00xx-034	1-stage Inner Gear Ring	powder metallurgy	x	1
35	112-00xx-035	Rear Washer	Q235A	x	1
54	112-00xx-054	Self-locking gasket	ST3X12	x	1
55	112-00xx-055	Retainer	powder metallurgy	x	1
56	112-00xx-056	Closing piece	powder metallurgy	x	1
57	112-00xx-057	Self-lock pin	GCr15	x	1
58	112-00xx-058	Shaft pin planet carrier	powder metallurgy	x	1
80	112-00xx-080	Battery assembly		✓	1
42	112-00xx-042	Upper Battery Housing	PA6+GF30	x	1
43	112-00xx-043	Battery Bracket	PA6+GF30	x	1
44	112-00xx-044	Battery Pack		x	10
45	112-00xx-045	Temperature Protection	50°	x	1
46	112-00xx-046	Battery Button	PA6+GF30	x	2
47	112-00xx-047	Battery Spring	65Mn	x	2
48	112-00xx-048	Bottom Battery Housing	PA6+GF30	x	1
49	112-00xx-049	Insulating Paper		x	1
50	112-00xx-050	Connection Steel Strip	Q195	x	1
51	112-00xx-051	Connection Steel Strip	Q195	x	2



Contents

TECHNICAL DATA.....	1
APPLICATION.....	2
WARNING.....	2
GENERAL SAFETY.....	2
SAFETY INSTRUCTION FOR ANGLE GRINDER.....	3
SYMBOLS.....	5
OPERATING INSTRUCTION.....	5
CLEANING AND MAINTENENCE.....	7
ENVIRONMENT.....	7
TROUBLE SHOOTING.....	7

TECHNICAL DATA

Model	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Article code	112-0012	112-0013	112-0014
Battery voltage	12V	14.4V	18V
Motor Type	# 550	# 550	# 550
No-load speed	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
Chuck capacity	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Peak torque	25Nm	27Nm	29Nm
Clutch settings	15+1	15+1	15+1
Battery type	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
Battery capacity	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Charger	1hour	1hour	1hour
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Noise/Vibration Information

LpA sound pressure level	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
LWA sound power level	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
Uncertainty	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Vibration emission value	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may

differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Maintain the tool and the accessories, keep hands warm, organise work patterns.

APPLICATION

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

MAXPRO are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrance of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

WARNING

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit. Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation! The power tool noise output may exceed 85dB(A) at the workplace. In this instance, wear ear protection.

GENERAL SAFETY

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTION FOR CORDLESS DRILL/DRIVER

- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your work piece; remove them before you start working

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the

charger

- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool or unplug charger from power source
- Maxpro can assure flawless functioning of the tool only when the correct accessories are used which can be obtained from your Maxpro dealer
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- The tool/charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool/charger by a person responsible for their safety
- Ensure that children do not play with the tool/charger
- **Secure the work piece** (a work piece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand)
- **Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the accessory may contact hidden wiring or its own power cord** (contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator)
- **Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance** (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock)
- **Do not work materials containing asbestos** (asbestos is considered carcinogenic)
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- Ensure that switch is in the middle (locking) position before making any adjustments or changing accessories as well as when carrying or storing the tool

CHARGING/BATTERIES

- Charge battery only with the charger that is supplied with the tool
- Do not touch the contacts in the charger
- Do not expose tool/charger/battery to rain
- Do not charge battery in damp or wet environments
- Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50°C or drop below 0°C
- Do not use charger when damaged; take it to one of the officially registered Maxpro Service Stations for a safety check
- Do not use charger when cord or plug is damaged; cord or plug should be replaced immediately at one of the officially registered Maxpro Service Stations
- Do not use battery when damaged; it should be replaced immediately
- Do not disassemble charger or battery
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries with the charger
- If you anticipate long periods of non-use for the tool, it is best to unplug the charger from its power source

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):

- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of the charger to the earth terminal of the plug
- If for any reason the old plug is cut off the cord of the charger, it must be disposed of safely and not left unattended

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		Wear dust mask
	Double insulation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Disconnect from power supply while maintenance

OPERATING INSTRUCTION

Connecting and removing the battery (Fig.1)

Ensure that the exterior of the battery block or tool is clean and dry before connecting the charger.

- Ensure that the direction reversing switch is in the central position in order to prevent the appliance from being switched on unexpectedly.
- Insert the battery into the base of the appliance, as shown on the illustration. Push the battery until it latches in.
- Press the locking buttons on both sides before removing the battery, and disengage the battery from the base of the appliance.

Prior to mounting an accessory always remove the battery.

Fitting and removing drill cutters (Fig.2)

In addition to screwdriver bits with a hexagonal shaft, this tool can also accommodate drill bits with a hexagonal shaft.

- Loosen the drill chuck by rotating the handgrip.
- Insert the shaft of the drill cutter into the chuck.
- Tighten the drill chuck so that the drill cutter is firmly clamped. Rotate the drill chuck in the opposite direction when you wish to change the cutter.

Always follow the safety notes and the relevant safety code.

Hold the appliance firmly and press the drill steadily onto the work piece. Do not overload the appliance. Only use drills with no visible wear. Worn drills will have a bad effect on the functioning of the appliance.

Adjusting the torque (Fig.3)

The appliance has 16 different torque settings with which to set the power for driving and removing screws.

- Set the torque adjustment ring to the desired position. The available torque settings are indicated on the adjustment ring by the numbers 1 to 15 and by dots between the figures to define intermediate settings (16 in total).
- You should preferably choose a setting as low as possible when using the screwdriver. Select a higher setting if the motor slips.

Driving and removing screws(Fig.4)

- Set the direction reversing switch to position 'L' in order to drive screws.
- Set the direction reversing switch to position 'R' in order to remove screws. Drilling
- Rotate the torque adjustment ring to the drilling position.

Ensure that the direction reversing switch (5) is always set to 'L' during drilling.

Switching the device on and off (Fig.5)

- Depress the on/off switch. It regulates the speed of the appliance by transmitting power to the switch.
- Release the on/off switch to halt the drill chuck immediately which will no longer run on.
- Move the direction reversing switch to the centre in order to lock the appliance in its disabled state.

Only lay down the appliance when it has stopped running completely. Do not place it on a dusty surface as

particles of dust could get into the mechanism.

Speed Control (Fig.6)

The drill has a 2-speed gearbox and the speed selector is located on the top of the drill. First gear has a range of 0-350/min and the second gear has a range of 0-1100/min. the speed can be varied from 0 to maximum in switch. This way you can select the best possible speed for the job required

LED Lights

The drill has 1 LED light built into the unit. The LED light is located above the variable speed switch.

The LED light turns on automatically when you depress the variable speed switch.

The LED light illuminates dark areas in tight corners to assist with drilling and screw driving. This helps achieve a more accurate result in your work piece.

Charging the battery

- The included battery is delivered in partly charged condition.
- Only use the battery charger in a temperature range between + 5 °C to + 40 °C.
- Only use the battery charger in dry, ventilated rooms.

Charging (Fig.7)

- Place the battery holder on a flat table and put the battery in the battery holder. Pay attention to + and - pole markings.
- Plug the charger into a power outlet.
- The red charging lamp on the battery holder will illuminate indicating the battery is being charged.
- The charging process of a fully discharged battery will take approximately 5 hours the first time and afterwards approximately 3 hours.

As soon as the green trickle charging lamp lights up, charging has been completed and the device is ready for operation.

Discharging the battery

Not only charging batteries is important, discharging is of equal importance or even greater importance.

When the battery is charged the cordless drill has to be used until you start noticing that the power of the drill is diminishing and that the maximum rotational speed is not reached.

The battery is almost discharged now. Only now you can start charging the battery.

Charging the battery while it is still charged for say one-third of capacity, the so-called 'memory effect' can occur. Since during charging only the discharged part of the battery capacity of the battery is being charged now, the battery can start crystallizing in the one-third that is still charged. This part of the battery capacity can never be used afterwards.

Do not discharge the battery to the minimum. As soon as you notice that the power or the maximum rotational speed is diminishing, you have to charge the battery. When you proceed using the drill and the battery becomes fully discharged, the so-called 'switch of poles effect' can occur. The polarity of the battery poles will be switched: the '+' will become '-' and the '-' will become '+'. Once this has occurred the polarity will remain switched during loading and this will damage the battery irreparably.

When the cordless drill is not being used over a longer period of time, the battery has to be charged fully first. The battery has to be stored in charged condition.

Battery

The length of service from each charging cycle will depend on the type of work you are doing. The battery in this drill has been designed to provide maximum trouble free life. However, like all batteries, they will eventually wear out.

To obtain the longest possible battery life, we suggest the following:

Store and charge your battery in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery life.

Never store batteries in a discharged condition. Recharge them immediately after they are discharged.

All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature the quicker they lose their charge. If you store your drill for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two.

This practice will prolong battery life.

CLEANING AND MAINTANCE

Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor.

These machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Cleaning

Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

Faults

Should a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact the service address on the warranty card.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material

- in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TROUBLE SHOOTING

Fault Symptom	Possible Cause	Troubleshooting
Out of service	Insufficient charging capacity in accumulator	Replace fully recharged accumulator
	Accumulator damage	Replace accumulator
	Motor wearout	Replace electric motor by repairer
	Switchboard damage	Replace switchboard by repairer
Insufficient running	Insufficient charging capacity	Replace fully recharged accumulator
	Damage in gear wheel	Replace gear wheel by repairer
	Motor wearout	Replace electric motor by repairer
Running noise frequently	Wearout of motor gear wheel	Replace gear wheel by repairer
	Fracture in gearing box	Replace gearing box by repairer
Drill chuck in loosening	Drill chuck in wide loosening	Replace drill chuck by repairer
Failed to reach full charging capacity	Disconnection between plug and power socket	Put plug in power socket
	Shortcircuit in supply power	Repair supply power
	Fuse blowout or damage in electricity charger	Repair or replace electricity charger
	Accumulator damage	Replace accumulator battery
Spare parts list and drawing	Please download files on www.maxpro-tools.com	

Inhaltsverzeichnis

TECHNISCHE DATEN.....	8
ANWENDUNG.....	9
WARNUNG.....	9
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE.....	9
SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER.....	11
SYMBOLS.....	12
BETRIEBSANLEITUNG.....	12
REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG.....	14
UMWELT.....	15
FEHLERSUCHE.....	15

TECHNISCHE DATEN

Modell	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Artikel Kode	112-0012	112-0013	112-0014
Batterie-Spannung	12V	14.4V	18V
Motor Typ	# 550	# 550	# 550
Leerlaufdrehzahl	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
Bohrfutter Kapazität	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Spitzen-Drehmoment	25Nm	27Nm	29Nm
Kupplung-Einstellungen	15+1	15+1	15+1
Batterie-Typ	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
Batterie-Kapazität	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Auflader	1Stunden	1Stunden	1Stunden
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Geräusch-/Vibrationsinformation			
LpA Schalldruckpegel	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
LWA Schwingungsemissionswert	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
Unsicherheit	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
Unsicherheit	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen

oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen.

Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ANWENDUNG

Die Maschine ist für Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie für Bohren in Holz, Metall und Kunststoff vorgesehen.

MAXPRO sind kontinuierlich zu verbessern und Perfektionierung der vorhandener Produkte gewidmet. Deshalb, die technische Leistung und Design Konzept der Produkte können sich ohne vorherige Vorankündigung vorbehalten; unsere Entschuldigung für eventuelle Entstehen Unannehmlichkeiten daraus. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen vor der Verwendung zum ersten Mal. **Bewahren Sie dieses Handbuch.**

WARNUNG

Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor der Durchführung von Anpassung, Instandhaltung oder Wartung.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Achten Sie darauf, dass die Spannung entspricht, das Typschild an dem Gerät.

Verpackungsmaterialien sind keine Spielsachen! Kinder dürfen nicht mit Plastiksäcken spielen! Erstickungsgefahr!

Das Elektrowerkzeug Rauschleistung kann 85 dB (A) am Arbeitsplatz überschreiten. In diesem Fall tragen Sie Gehörschutz.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht

das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sichbewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung verringert Gefährdungen durch Staub.

4) SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON AKKUGERÄTEN

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät,

das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht

Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.**

Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.**

Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.

Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) SERVICE

a) **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-BOHRSCHRAUBER

- Beschädigungen durch Schrauben, Nägel und ähnliches an Ihrem Werkstück vermeiden; diese vor Arbeitsbeginn entfernen
- Stets nachprüfen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmt
- Im Falle von atypischem Verhalten oder Fremdgeräuschen schalten Sie das Werkzeug sofort aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose
- Maxpro kann nur dann die einwandfreie Funktion des Werkzeuges zusichern, wenn Original-Zubehör verwendet wird
- Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges
- Das Werkzeug/Ladegerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen, benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Werkzeug/Ladegerät zu benutzen ist
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Werkzeug/ Ladegerät spielen
- **Sichern Sie das Werkstück** (ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit der Hand)
- **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Zubehör verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann** (Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag)
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu** (Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen; Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen; Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen)
- **Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material** (Asbest gilt als krebserregend)
- Staub von Materialien wie Farbe, die Blei enthält, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann schädlich sein (Kontakt mit oder Einatmen des Staubs kann zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen beim Bediener oder Umstehenden führen); **tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann**
- Bestimmte Arten von Staub sind als karzinogen klassifiziert (beispielsweise Eichen- und Buchenholzstaub), insbesondere in Verbindung mit Zusätzen für die Holzvorbehandlung; tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann
- Beachten Sie die für Ihr verwendetes Verbrauchsmaterial gültigen nationalen Staubschutzvorgaben
- Stellen Sie sicher dass Schalter sich in der mittel- (Schluss-) Position befindet, bevor Sie Werkzeugeinstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln, sowie beim Tragen oder Weglegen des

AUFLADEN/BATTERIEN

- Laden Sie die Batterie ausschließlich durch das mitgelieferte Ladegerät auf
- Die Kontakte im Ladegerät nicht berühren
- Setzen Sie das Werkzeug/Ladegerät/Batterie niemals dem Regen aus
- Die Batterie nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung aufladen
- Bewahren Sie das Werkzeug/Ladegerät/Batterie stets bei Raumtemperaturen unter 50°C und über 0° auf
- Beschädigte Ladegeräte nicht in Betrieb nehmen; bringen Sie das Gerät zwecks Überprüfung stets zu einer unserer offiziellen Maxpro-Vertragswerkstätten
- Ladegerät nicht weiter verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, sondern Kabel oder Netzstecker sofort ersetzen bei einer unserer offiziellen Maxpro-Vertragswerkstätten
- Beschädigte Batterien nicht weiter verwenden, sondern sofort ersetzen
- Zerlegen Sie niemals das Ladegerät oder die Batterie
- Nicht versuchen, nicht-aufladbare Batterien mit dem Ladegerät zu laden
- Wenn Sie Ihr Werkzeug lange nicht verwenden, sollten Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der

SYMBOLS

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung		Ohrenschützer tragen.
	Warnung		Staubschutzmaske tragen
	Doppelisolierung		Entsorgen nicht Ausgediente Altgeräte, bitte im Haushaltsabfall
	Tragen Sie eine Schutzbrille		Halten Sie Ihre Hände und Füße aus allen Öffnungen

BETRIEBSANLEITUNG**Anschließen und Entfernen der Batterie (Abb.1)**

Stellen Sie sicher, dass das Äußere des Batterie-Blocks oder Werkzeug sauber und trocken sein, bevor das Ladegerät angeschlossen ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Richtung des Umschalters in der zentralen Position ist, um das Gerät vor unerwartetem Einschaltenschuetzen.
- Stecken Sie die Batterie in den Sockel des Gerätes, wie auf der Abbildung gezeigt. Schieben Sie die Batterie, bis es einrastet in.
- Drücken Sie den Verriegelung-Knopf auf beiden Seiten, bevor Sie die Batterie herausnehmen, und lösen Sie die Batterie aus der Basis des Gerätes.

Halten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise sowie die einschlägigen Sicherheits-Kode ein..

Halten Sie das Gerät fest und drücken Sie den Bohrer stetig auf das Werkstück. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie nur Bohrer ohne sichtbaren Verschleiß. Verschlossene Bohrer haben einen schlechten Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes

Entfernen Sie die Batterie immer vor der Montage eines Zubehörs.

Einsetzen und Entnehmen von Bohrschneider (Abb.2)

Neben Schraubenzieher-Bits mit Sechskantschaft, kann dieses Werkzeug auch Platz für Bohrer-Bits mit Sechskantschaft haben.

- Lösen Sie das Bohrfutter durch Drehen des Handgriffs.
- Stecken Sie den Schaft des Bohrschneiders in das Futter.
- Ziehen Sie das Bohrfutter, so dass der Bohrschneider fest eingespannt ist. Drehen Sie das Bohrfutter in die entgegengesetzte Richtung, wenn Sie den Schneider ändern möchten.

Allgemeine Hinweise zum Bohren in allen Materialien

Verwenden Sie immer scharfe Bohrer-Bits.

Markieren Sie die Stelle, wo Sie das Loch gebohrt werden würde.

Beginnen Sie mit einer langsamen Geschwindigkeit, um das Loch zu starten (siehe Abschnitt " Geschwindigkeit-Steuern " für Anweisungen, wie dies zu tun).

Reduzieren Sie Ihren Druck auf dem Bohrer-Bit, wenn das Bohrer-Bit durch das Material etwa zu brechen ist.

Bohren Sie Metall

Unterstützen Sie dünnes Material mit einem Stück Abfallholz.

Verwenden Sie einen zentrischen Locher, um die Position des Lochs markieren.

Wenn Sie ein großes Loch bohren, verwenden Sie ein Bohrer-Bit mit kleiner Größe, um eine Pilotbohrung erst einzurichten, verwenden Sie dann das Bohrer-Bit mit erforderlicher Größe.

Verwenden Sie nur HSS (Hochleistungsschnellstahl) Bohrer-Bits oder diejenige empfohlene für Metall.

Beim Bohren in Eisen oder Stahl verwenden Sie Kühlschmierstoff wie dünne Öl. Beim Bohren in Aluminium, verwenden Sie Terpentin oder Petroleum. Beim Bohren in Messing, Kupfer und Gusseisen, verwenden Sie keine Schmiermittel, sondern ziehen Sie den Bohrer regelmäßig zurück, um Kühlung zu unterstützen.

Bohren Sie Holz

Markieren Sie die Stelle, wo Sie mit einem Stempel oder einem Nagel bohren wollen.

Zur Vermeidung von Splintern auf Durchbruch spannen Sie entweder Stück Abfallholz an der Rückseite Ihres Werkstück oder weiterhin das Loch von der Rückseite des Holzes, wenn das Bohrer-Bit erst durchbricht.

Kupplung-Einstellungen (Anzugskraft Ihres Bohrers)

Wenn Sie Ihre Bohrer für verschiedene treibende Anwendungen verwenden, wird es notwendig, die Leistung und das Drehmoment zu erhöhen und zu vermindern, um die Möglichkeit der Beschädigung der Schraubenköpfe, Fäden, Werkstücken, etw. Verhindern.

Im Allgemeinen sollten die Leistung und das Drehmoment der Schwierigkeit der angetriebenen Schraube entsprechen. Wenn Drehmoment zu hoch ist, können die Schrauben beschädigt oder gebrochen werden.

Einstellen des Drehmoments (Abb.3)

Das Gerät verfügt über 16 verschiedene Drehmoment-Einstellungen, mit denen die Leistung zum Antreiben und Ausdrehen von Schrauben gesetzt ist.

- Stellen Sie den Drehmoment-Einstellkragen auf die gewünschte Position. Das verfügbaren Drehmoment-Einstellungen zeigten auf dem Einstellkragen mit den Nummern 1 bis 15 und durch einen Punkt zwischen den Zahlen, um Zwischenstellungen (insgesamt 16) zu definieren.
- Sie sollten vorzugsweise eine Einstellung wählen, so niedrig wie möglich, wenn Sie den Schraubendreher verwenden. Wählen Sie eine höhere Einstellung, wenn der Motor rutscht.

Ändern der Drehrichtung (Abb.4)

Die Drehrichtung kann mit dem Vorwärts- / Rückwärts-Wahlschalter geändert wird, der sich über dem Schalter variabler Geschwindigkeit befinden.

Um die vordere Bohrposition wählen, drücken Sie stark den Vorwärts- / Rückwärts-Wahlschalter links. Um die umgekehrte Bohrposition wählen, drücken Sie stark den Vorwärts / Rückwärts-Wahlschalter rechts. Stufenloser Schalter kann durch Drücken des Vorwärts- / Rückwärts- Wahlschalter in der Mitte sowohl in Vorwärts-und Rückwärts-Positionen verriegelt werden.

Ändern Sie nicht die Drehrichtung, wenn der Schnellspannbohrfutter in Bewegung ist.

Schalten Sie das Gerät ein und aus (Abb.5)

- Drücken Sie den Ein-/ Aus-Schalter. Sie regelt die Geschwindigkeit des Geräts durch Übertragen von Kraft zum Schalter
- Lassen Sie den Ein-/ Aus-Schalterfrei, um das Bohrfutter sofort zu stoppen, das nicht mehr weiter läuft.
- Bewegen Sie den Richtungsumschalter zum Zentrum, um das Gerät in seinem deaktivierten Zustand zu verriegeln.

Legen Sie das Gerät nur, wenn es nicht mehr läuft. Stellen Sie es nicht auf einem staubigen Oberfläche, weil Partikeln von Staub in den Mechanismus bekommen konnte.

Geschwindigkeitssteuerung (Abb.6)

Der Bohrer verfügt über eine 2-Geschwindigkeit-Getriebe und den Geschwindigkeitswahlschalter liegt auf der Oberseite des Bohrers. Das erste Zahnrad hat eine Reichweite von 0-350/min und das zweite Zahnrad hat eine Reichweite von

0-1100/min. die Geschwindigkeit kann von 0 bis zu Maximum im Schalter variiert werden. Auf diese Weise können Sie die bestmögliche Geschwindigkeit für die erforderliche Arbeit auswählen.

LED Lichte

Der Bohrer hat 1 LED-Licht, das im Gerät eingebaut ist. Das LED-Licht wird über dem variablen Geschwindigkeit-Schalter befindet.

Das LED-Licht schaltet automatisch ein, wenn Sie den Schalter den variablen Geschwindigkeit-Schalter drücken.

Das LED-Licht leuchtet dunkle Bereiche in engen Ecken, um Bohren und Schraubenziehen zu unterstützen. Die Hilfe führt ein genauere Ergebnis in Ihrem Werkstück aus.

- Legen Sie den Batterie-Halter auf einem flachen Tisch, stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Das grüne Licht zeigt die Energie.
- Stecken Sie die Batterie in das Batteriefach.
- Während des Ladevorgangs blinkt die rote Lampe auf dem Batteriefach, indem die grüne Lampe leuchtet.
- Sobald die beiden grünen und roten Lampe ohne Blinken leuchten, wurde der Ladevorgang abgeschlossen und ist die Geräte betriebsbereit. Die Batterie zum Laden.dauert eine Stunde.

Entladen der Batterie (Abb.7)

Nicht nur Aufladen von Batterien ist wichtig, Entladen hat gleiche Bedeutung oder sogar eine größere Bedeutung.

- Wenn der Batterie aufgeladen ist, ist der drahtlose Bohrer zu verwenden, bis Sie bemerken, dass die Leistung des Bohrers vermindert und dass die maximale Drehzahl nicht erreicht ist.
- Die Batterie ist fast leer jetzt. Erst jetzt können Sie die Batterie aufzuladen beginnen.
- Laden Sie die Batterie auf, wenn es für ein Drittel der Kapazität noch aufgeladen ist, und der sogenannte "Erinnerung -Effekt auftreten kann. Da während des Ladens nur die entladene Teil der Batteriekapazität der Batterie nun aufgeladen wird, kann die Batterie in der ein Drittel zu kristallisieren starten, das noch geladen wird. Dieser Teil der Batteriekapazität kann nie danach verwendet werden.
- Entladen Sie die Batterie nicht auf das Minimum. Sobald Sie bemerken, dass die Leistung oder die Maximum Drehzahl vermindert, müssen Sie die Batterie aufzuladen. Wenn Sie den Bohrer weiter verwenden und die Batterie vollständig entladen, kann die so genannte "Schalter -Pole-Effekt auftreten. Die Polarität der Batterie-Pole wird geschaltet: die '+' wird '-' und das '-' wird die '+' werden. Sobald dies geschehen ist, wird die Polarität während des Ladens eingeschaltet bleiben und dies wird die Batterie irreparabel beschädigen.

Wenn der drahtlose Bohrerüber einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss die Batterie zuerst voll aufgeladen werden. Die Batterie muss in geladenem Zustand gelagert werden.

Batterie

Die Dauer des Services von jedem Ladezyklus wird von der Art der Arbeit abhängen, die Sie tun. Die Batterie in diesem Bohrer wird entwickelt, um maximale störungsfreie Lebensdauer besorgen. Doch wie bei allen Batterien, werden sie schließlich verschlossen.

Um eine möglichst lange Lebensdauer der Batterie zu erhalten, empfehlen wir folgendes:

Bewahren und laden Sie Ihre Batterie in einem kühlen Bereich. Temperaturen oberhalb oder unterhalb der normalen Raumtemperatur verkürzt sich die Batterielebensdauer.

Bewahren Sie niemals Batterie nicht in einem entladenen Zustand. Laden Sie sie sofort wieder, nachdem sie entladen sind.

Alle Batterien verlieren ihre Ladung allmählich. Je höher die Temperatur ist, desto schneller verlieren sie ihre Ladung.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Wenn nicht in Gebrauch, sollte der Bohrer in einem trockenen, frostfreien Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Halten Sie Lüftungsschlitze des Bohrers jederzeit sauber und verhindern Sie jede Fremdkörpern hineinzugehen.

Wenn das Gehäuse des Bohrers zu reinigen erfordert, verwenden Sie kein organisches Lösemittel, sondern nur ein weiches Tuch.

Blasen Sie die Lüftungsschlitze mit Druckluft regelmäßig aus.

Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht laufen, wenn Sie Wartungsarbeiten am Motor durchführen.

Diese Maschinen sind entworfen worden, um über eine längere Zeit mit einem Minimum von Wartung zu arbeiten. Kontinuierliche zufriedenstellenden Betrieb hängt von korrekter Pflege der Maschine und regelmäßiger Reinigung ab.

Reinigung

Halten Sie die Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.

Reinigen Sie regelmäßig das Gehäuse der Maschine mit einem weichen Tuch, am besten nach jedem Gebrauch. Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Wenn der Schmutz nicht losgeht, verwenden Sie ein weiches Tuch mit Seifenwasser. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak Wasser etw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

Schmierung

Die Maschine benötigt keine zusätzliche Schmierung.

UMWELT

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht in den Hausmüll werfen

- gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik

- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden

FEHLERSUCHE

Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Maschine funktioniert nicht	Leere Batterie	Ersetzen Sie die vollständig geladenene Batterie
	Batterie Beschädigung	Ersetzen Sie die vollständig geladenene Batterie
	Motor Verschleiß	Die Fachleute ersetzt Motor
	Schalter defekt	Die Fachleute ersetzt Schalter
Maschinen können laufen, aber nicht in der Lage	Batterie schwach	Ersetzen Sie die vollständig geladenene Batterie
	Getriebebeschäden	Die Fachleute ersetzt Getriebe
	Motor Verschleiß	Die Fachleute ersetzt Motor
Maschine ist zu laut beim Laufen	Motor Getriebe Verschleiß	Die Fachleute ersetzt Getriebe
	Getriebegehäuse brechen	Die Fachleute ersetzt Getriebegehäus
Maschine Bohrfutter schütteltet	Bohrfutter schütteltet zu große	Fachleute ersetzt gute Bohrfutter
Akkus kann nicht vollständig geladen sein	Stecker des Ladegerätes ist nicht in eine Steckdose eingesteckt	Stecken in eine Steckdose ein
	Unterbrechung der Stromversorgung	Reparieren und schalten die Stromversorgung ein
	Ladegerät Sicherung ist defekt oder beschädigt	Fachleute repariert oder ersetzt Ladegerät
	Batterie Beschädigung	Ersetzen Batterie Satz
Ersatzteilliste und Zeichnung	Bitte laden Sie die Dateien herunter auf www.maxpro-tools.com	

Table des matières

DONNÉES TECHNIQUES.....	16
APPLICATION.....	17
AVERTISSEMENT.....	17
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE.....	17
INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR MEULEUSED'ANGLE.....	19
SYMBOLES.....	20
INSTRUCTION D'OPERATION.....	20
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	22
ENVIRONNEMENT.....	23
RESOLUTION DE PROBLEMES.....	23

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Le code d'article	112-0012	112-0013	112-0014
Le voltage de batterie	12V	14.4V	18V
Le type du moteur	# 550	# 550	# 550
Lavitesse à vide	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
La capacité du disque à serrage	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Le couple maximal	25Nm	27Nm	29Nm
Le réglage de l'embrayage	15+1	15+1	15+1
Le type de batterie	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
La capacité de batterie	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Le temps de chargeur	1heure	1heure	1heure
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Niveau sonore et vibrations

LpA niveau de pression acoustique	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
Incertitude	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Valeur d'émission des vibrations	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60745 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la

charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

APPLICATION

Cet appareil est destiné à la conduite et au desserrage des vis, ainsi que pour percer dans le bois, le métal et le plastique.

MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. **Conserver ce manuel.**

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer aucun réglage, l'entretien ou la maintenance: débrancher la machine en retirant la prise électrique.

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Ne pas suivre ces avertissements et ces instructions pourraient entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Assurez-vous que la tension correspond aux données inscrites sur la machine.

Les matériaux d'emballage ne sont pas de jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique! Risque de suffocation!

Le niveau de pression acoustique peut dépasser 85dB(A) dans le lieu de travail. Dans ce cas-là, porter des protections auditives.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) **N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des**

sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation. Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c) Évitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES APPAREILS SANS FIL

a) Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur

approprié à un type spécifique

d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci.

L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.

Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

6) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR PERCEUSE/VISSEUSES

SANSFIL

- Faites attention aux vis, clous ou autres éléments qui pourraient se trouver dans la pièce à travailler et qui risqueraient d'endommager très fortement votre outil; enlevez-les avant de commencer le travail
- Contrôlez toujours si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaquette signalétique du chargeur
- En cas d'anomalie électrique ou mécanique, coupez immédiatement l'outil ou débranchez le chargeur du secteur
- Maxpro ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet outil que s'il a été utilisé avec les accessoires d'origine
- La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil
- L'outil/chargeur n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, excepté si elles ont fait l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'outil/chargeur par une personne responsable de leur sécurité
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'outil/le chargeur
- Fixez solidement la pièce à travailler (une pièce fixée à l'aide de dispositifs de fixation est davantage assurée que si elle était tenue à la main)
- Ne tenez l'outil électroportatif qu'aux poignées isolées, si, pendant les travaux, l'accessoire risque de toucher des câbles électriques cachés ou son propre câble d'alimentation (le contact avec des conduites sous tension a pour conséquence une mise sous tension des parties métalliques de l'outil électrique et provoque une décharge électrique)
- Utilisez des détecteurs appropriés afin de localiser la présence de conduites électriques ou bien s'adresser à la société locale de distribution (un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie et une décharge électrique; le fait d'endommager une conduite de gaz peut entraîner une explosion; le fait d'endommager une conduite d'eau peut entraîner des dégâts matériels ou causer une décharge électrique)
- Ne travaillez pas de matériaux contenant de l'amiant (l'amiant est considérée comme étant cancérigène)
- La poussière de matériaux, tels que la peinture contenant du plomb, certaines espèces de bois, certains minéraux et différents métaux, peut être nocive (le contact avec la poussière ou son inhalation peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité); portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dépoussiérage lorsqu'il est possible d'en connecter un

- Certains types de poussières sont classifiés comme étant cancérigènes (tels que la poussière de chêne ou de hêtre), en particulier en combinaison avec des additifs de traitement du bois; portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dépoussiérage lorsqu'il est possible d'en connecter un
- Suivez les directives nationales relatives au dépoussiérage pour les matériaux à travailler
- Vérifiez que le commutateur est en position moyen (de blocage) avant d'effectuer des réglages sur l'outil ou de changer des accessoires, ainsi qu'en transportant ou rangant l'outil

RECHARGE/BATTERIES

- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni avec l'outil
- Ne touchez pas les contacts du chargeur
- Ne jamais exposez l'outil/le chargeur/la batterie à la pluie
- Ne chargez pas la batterie dans un environnement humide
- Rangez l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 50°C et ne descende pas au dessous de 0°C
- N'utilisez jamais un chargeur endommagé; confiez-le à une des stations-service agréées SKIL que effectuera un contrôle de sécurité
- N'utilisez jamais de chargeur avec un câble ou une fiche endommagé; remplacez le câble ou la fiche au plus vite dans l'une des stations-service agréées Maxpro
- Ne pas utilisez la batterie lorsque celle-ci est endommagée; remplacez-la au plus vite
- Ne démontez pas le chargeur ou la batterie
- Ne tentez pas de recharger des batteries nonrechargeables avec le chargeur
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'outil pendant quelques temps, il serait préférable de débrancher le chargeur du secteur

SYMBOLES

	Lire attentivement la notice		Munissez-vous d'une protection acoustique
	Avertissement		Porter un masque anti-poussière
	Double isolation pour une protection supplémentaire		Ne pas jeter les appareils électroporatifs dans les ordures ménagères!
	Protection des yeux		Protéger vos mains et vos pieds de toutes les ouvertures

INSTRUCTION D'OPERATION

Connecter et retirer les batteries (Fig.1)

- Assurer que l'extérieur du bouchon de la batterie ou un outil est propre et sec avant de brancher le chargeur.
- Assurer que le commutateur d'inversion de direction est dans la position centrale afin d'empêcher l'appareil de mise en marche de façon inattendue.
 - Insérez la batterie dans le socle de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration. Pousser la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
 - Appuyer sur les deux côtés boutons de verrouillage avant de retirer la batterie, et dégager la batterie à partir de la base de l'appareil.
- Toujours suivre les consignes de sécurité et le code de sécurité relatif.*
- Tenir de l'appareil fermement et appuyer sur le forage de façon constante sur la pièce de travail. Ne surcharger pas l'appareil. N'utiliser que des drilles sans aucun défaut visibles. Les drille usée aura un mauvais effet sur le fonctionnement de l'appareil.
- Avant de monter un accessoire toujours retirer de la batterie

Montage et démontage des coupeurs de forage (Fig.2)

- En plus des pièces de tournevis avec un arbre hexagonal, cet outil peut également accueillir des mèches avec un arbre hexagonal.
- Desserrer la drille de perçage par la rotation de la poignée.
 - Insérer l'arbre du dispositif de coupe de tiges de forage dans le mandrin.
 - Serrer la drille de perçage de telle sorte que le dispositif de coupe de tiges de forage est fermement serrée. Tourner la drille de perçage dans le sens inverse lorsque vous souhaitez modifier la fraise.

Conseils généraux pour le forage dans toutes les matières

- Toujours utiliser des forets bien affûtés
- Marquer l'endroit où vous souhaitez de percer à un le trou.
- Commencer avec une petite vitesse pour percer le trou (voir la section « Commande de vitesse » pour les instructions sur la façon de le faire)
- Réduire votre pression sur le forage lorsque le foret est sur le point de percer le matériau

Le perçage des métaux

- Support du matériau mince avec un morceau de bois de rebut
- Utiliser un pointeau pour marquer la position du trou
- Si percer un grand trou, utiliser un petit foret d'abord pour établir un avant- trou, puis utiliser le grand foret requis
- Utiliser uniquement le HSS (l'acier de grande vitesse) forets ou ceux qui sont recommandées pour l'utilisation de métal
- Lors du forage en fer ou en acier, utiliser un lubrifiant de refroidissement tel que de l'huile fluide. Avec l'aluminium, utiliser l'essence de térébenthine ou de la paraffine. Avec le laiton, le cuivre et la fonte, ne pas utiliser de lubrifiant mais retirer le foret régulièrement pour aider le refroidissement.

Le forage en bois

- Marquer l'endroit où vous voulez percer avec un poinçon ou un clou.
- Pour éviter l'éclatement de percée, soit serrer un morceau de bois de rebut à l'arrière de votre pièce de travail ou de poursuivre le trou à l'arrière du bois lorsque le premier foret perce.
- Les Paramètres d'Embrayage (la puissance de serrage de votre perceuse)**
- Lorsque vous utilisez votre perceuse pour diverses applications de conduite, il devient nécessaire d'augmenter et de diminuer la puissance et du couple afin d'éviter la possibilité d'endommager les têtes de vis, fils, pièces de travail, etc.

En général, la puissance et le couple doivent correspondre à la difficulté de la vis à entraîner. Si le couple est trop élevé, les vis peuvent être endommagés ou cassés.

Réglage du couple (Fig.3)

- L'appareil comprend 16 positions de couple différentes avec lequel pour régler la puissance de l'entraînement et du dévissage.
- Régler la bague de réglage de couple dans la position souhaitée. Les valeurs de couple disponibles sont indiquées sur la bague de réglage par les numéros 1 à 15 et par des points entre les chiffres pour définir les paramètres intermédiaires (16 in total).
 - Vous devez choisir de préférence un cadre lentement dès que possible lorsque vous utilisez le conducteur. Select un vis de haute qualité si le moteur glisse.
- Inversion du sens de rotation(Fig.4)
- Le sens de rotation peut être modifié au moyen du sélecteur de marche avant / marche arrière qui est situé au-dessus de l'interrupteur à vitesse variable.
- Pour sélectionner la position de perçage de l'avant, pousser l'avant / arrière sélecteur gauche dure. Pour sélectionner la position de forage inverse, pousser la droite dure sélecteur de marche avant / arrière. L'interrupteur à vitesse variable peut être verrouillé off en appuyant sur le sélecteur de marche avant / arrière au milieu des deux positions avant et arrière.
- Ne pas changer le sens de rotation tandis que le mandrin est en mouvement.
- Allumer et éteindre (Fig.5)
- Appuyer sur le bouton marche / arrêt. Il règle la vitesse de l'appareil par la transmission de puissance vers le commutateur.
 - Relâchez le bouton marche / arrêt pour arrêter le mandrin de perçage immédiatement qui ne sera plus fonctionner.
 - Déplacer l'inverseur de direction vers le centre afin de verrouiller l'appareil dans son état désactivé.

Seulement fixer l'appareil quand il a cessé de fonctionner complètement. Ne le placez pas sur une surface poussiéreuse que des particules de poussière peuvent entrer dans le mécanisme.

Contrôle de vitesse (Fig.6)

La perceuse est équipée d'une boîte de vitesses 2-vitesse et le sélecteur de vitesse est située sur le dessus de la perceuse. Le premier rapport a une portée de 0-350/min et le second engrenage a une portée de 0-1100/min. la vitesse peut varier de 0 au maximum dans le commutateur. De cette façon, vous pouvez sélectionner la vitesse optimale pour le travail requis

Chargement de la batterie (Fig.7)

- Placez le support de la pile sur une surface plane de brancher le chargeur sur une prise de courant. Le voyant vert indique la puissance.
- Mettez la batterie dans le compartiment à piles.
- Pendant la recharge, le voyant rouge sur le support de batterie lumières scintillent tandis que le voyant vert.
- Dès que témoin à la fois vert et rouge, sans scintillement, la charge a été achevée et les dispositifs prêt à fonctionner. La batterie aura une heure pour recharger.

La décharge de la batterie

Non seulement la charge des batteries est importante, la décharge est d'une importance égale ou même plus grande.

- Lorsque la batterie est chargée, la perceuse sans fil doit être utilisé jusqu'à ce que vous commencez à remarquer que la puissance de la perceuse est en baisse et que la vitesse de rotation maximale n'est pas atteinte.
- La batterie est presque déchargée maintenant. Seulement maintenant, vous pouvez commencer à charger la batterie.
- Charger la batterie pendant qu'il est encore chargé pour dire un tiers de la capacité, la soi-disant «effet mémoire» peut se produire. Puisque pendant le chargement, seulement la partie déchargée de la capacité de la batterie est en charge maintenant, la batterie peut commencer à cristalliser dans le tiers qui est encore chargée. Cette partie de la capacité de la batterie ne peut jamais être utilisé ensuite.
- Ne pas décharger la batterie au minimum. Dès que vous remarquez que la puissance ou la vitesse maximale de rotation est en baisse, vous devez charger la batterie. Lorsque vous procédez à l'aide de la perceuse et la batterie est complètement déchargée, le dit "interrupteur d'effet des pôles " peut se produire. La polarité des pôles de la batterie sera activé: le '+' deviendra '-' et le '-' deviendra le «+». Une fois que cela s'est produit, la polarité restera allumé pendant le chargement et cela endommagerait la batterie irréparable.

Lorsque la perceuse sans fil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être rechargée entièrement en premier. La batterie doit être conservé dans un état chargé.

La batterie

La durée du service de chaque cycle de charge dépend du type de travail que vous faites. La batterie de cette perceuse a été conçue pour offrir une durée maximale sans ennui. Cependant, comme toutes les batteries, elles finiront par s'épuiser.

Pour obtenir la plus longue durée de vie de batterie possible, nous vous proposons:

Entreposer et charger votre batterie dans un endroit frais. Températures au-dessus ou au-dessous de la température ambiante normale réduira la durée de la batterie.

Ne jamais entreposer les piles dans un état déchargé. Rechargez-les immédiatement quand elles sont déchargées.

Toutes les batteries perdent graduellement leur charge. Plus la température est élevée, plus rapide elles perdent leur charge. Si vous entreposer votre perceuse pour de longues périodes de temps sans l'utiliser, rechargez les batteries tous les mois ou deux.

Cette pratique permettra de prolonger la vie des batteries.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Lorsqu'il n'est pas utilisé, la perceuse doit être conservée dans un endroit sec, sans givre, et hors de portée des enfants.

Gardez les fentes de ventilation de la perceuse propres en permanence et empêchez toute matière étrangère d'entrer.

Si le boîtier de la perceuse a besoin d'être nettoyé, ne pas utiliser des solvants, mais un chiffon doux humide uniquement.

Soufflez les fentes de ventilation à l'air comprimé périodiquement.

Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension lors de travaux de maintenance sur le moteur. Ces machines ont été conçues pour fonctionner dans une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Fonctionnement satisfaisant dépend des soins de la machine et d'un nettoyage régulier.

Nettoyage

Gardez les fentes de ventilation de la machine propre pour éviter la surchauffe du moteur. Nettoyer régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Eloignez les fentes de ventilation de la poussière et de la saleté. Si la saleté ne s'enlève pas utiliser un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, de l'alcool, de l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Lubrification

La machine ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères - conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

DÉPANNAGE

Description des pannes	Causes possibles	Méthode de dépannage
La machine ne marche pas	Les batteries sans électricité	Remplacer les bonnes batteries
	Le détrimet des batteries	Remplacer les bonnes batteries
	L'usure de la machine électrique	Remplacer l'électromoteur par le professionnel
	Le détrimet de l'interrupteur	Demander aux personnels professionnels de remplacer l'interrupteur
La machine marche mais pas de force	L'insuffisance de quandité d'électricité des batteries	Remplacer les bonnes batteries
	L'usure de la roue dentée de la machine	Demander aux professionnels de remplacer la roue dentée
	L'usure de la machine électrique	Demander aux professionnels de ramplacer l'électromoteur
La machine marche avec rumeur	L'usure de la roue dentée de l'électromoteur	Demander aux professionnels de remplacer la roue dentée
	La rupture de la boîte de roue dentée	Demander aux professionnels de ramplacer la boîte de roue dentée
La vibration de mandrin de foret de la machine	La grande vibration du mandrin de foret	Demander aux professionnels de remplacer un bon mandrin de foret

Il ne faut pas charger complètement les batteries	La fiche de rechargeur ne branche pas à la douille électrique	Brancher la fiche dans la prise de courant
	Hors de circuit	Réparer et connecter la source d'alimentation
	La coupe ou le détrimement du fusible de rechargeur	Demander aux personnels professionnels de réparer ou remplacer le rechargeur
	Le détrimement des batteries	Remplacer les batteries
La liste de pièces de rechange et le dessin	Télécharger le document s'il vous plaît www.maxpro-tools.com	

Contenido

DATOS TÉCNICOS.....	25
APLICACIÓN.....	26
ADVERTENCIA.....	26
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	26
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA AMOLADORAS ANGULARES.....	28
SÍMBOLOS.....	29
INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN.....	29
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	32
AMBIENTE.....	32
SOLUCIONES DE AVERÍAS.....	32

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Código de artículo	112-0012	112-0013	112-0014
Tensión de la batería	12V	14.4V	18V
Tipo de motor	# 550	# 550	# 550
Velocidad sin carga	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
Capacidad del porta-brocas	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Par máximo	25Nm	27Nm	29Nm
Configuración de velocidad	15+1	15+1	15+1
Tipo de batería	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
Capacidad de batería	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Carga	1horas	1horas	1horas
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Información sobre ruidos y vibraciones			
Nivel de presión acústica LpA	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Valor de vibraciones generadas	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta

eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Para determinar con exactitud la solicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

APLICACIÓN

La máquina está diseñada para atornillar y desatornillar tornillos, así como para la perforación en maderas, metales y plásticos.

MAXPRO se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente. Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente. Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.

ADVERTENCIA

Por favor quite el enchufe de la tomacorriente antes de realizar cualquiera configuración, reparación o mantenimiento.

Por favor lea todas las advertencias e instrucciones relacionadas a la seguridad. La falla de seguir las advertencias e instrucciones puede resultarse en los choques eléctricos, los incendios y/o las lesiones graves.

Asegúrese de que el voltaje se corresponde a la etiqueta del tipo de la unidad. **¡Los materiales del embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas plásticas! ¡Peligro de la sofocación!**

La salida del ruido de la herramienta de potencia puede exceder a 85dB(A) en el lugar de trabajo. En este caso, por favor ponga con la protección de los oídos.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** El término “herramienta eléctrica” empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) El enchufe de la herramienta debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y

refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tomas de tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica en laintemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. Lautilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra. El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

a) Esté atento y emplee la herramienta con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.

e) Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) No sobrecargue la herramienta. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

c) Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.

d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones,

teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ACCIONADAS POR ACUMULADOR

a) Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante. Existe riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.

b) Emplee únicamente los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica. El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.

c) Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.

d) La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurra además inmediatamente a un médico. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

6) SERVICIO

a) Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TALADROS/

ATORNILLADORES SIN CABLE

- Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo; retírelos antes de empezar a trabajar
- Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características del cargador
- En caso de un mal funcionamiento eléctrico o mecánico se debe parar inmediatamente la herramienta o desenchufar el cargador de la red
- Maxpro únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales
- Utilice únicamente accesorios cuyo límite de revoluciones permitido sea como mínimo igual a las revoluciones en vacío máximas de la herramienta
- La herramienta/el cargador no está pensada/o para ser utilizado/a por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o instrucciones relativas al uso de la herramienta/del cargador por parte de una persona responsable de su seguridad
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la herramienta/el cargador
- **Asegure la pieza de trabajo** (una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano)
- **Sujete la herramienta únicamente por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable de la herramienta** (el contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta le provoquen una descarga eléctrica)
- **Utilice aparatos de detección adecuados para localizar posibles conductores o tuberías ocultas, o consulte a su compañía abastecedora** (el contacto con conductores eléctricos puede provocar una descarga eléctrica e incluso un incendio; al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión; la perforación de una tubería de agua pueden causar daños materiales o una descarga eléctrica)
- **No trabaje materiales que contengan amianto** (el amianto es cancerígeno)
- El polvo del material, como por ejemplo la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metal podrían ser dañinos (el contacto o inhalación del polvo podría producir reacciones alérgicas y/o trastornos respiratorios al operador u otras personas cerca); **utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte**
- Ciertos tipos de polvo están catalogados como cancerígenos (por ejemplo el polvo de roble y de haya) especialmente junto con aditivos para el acondicionamiento de la madera; utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte

- Siga la normativa nacional en cuanto a extracción de polvo, en función de los materiales que vayan a ser utilizados
- Cerciorarse de que el interruptor está en la posición central (posición de bloqueo) antes de realizar ajustes en la herramienta o un cambio de accesorios así como para el transporte o para guardar la herramienta

RECARGA/BATERÍAS

- Recargue la batería únicamente con el cargador suministrado
- No toque los terminales del cargador
- No exponga la herramienta/cargador/batería a la lluvia
- No recargue la batería en entornos húmedos
- Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50°C ni baje de 0°C
- No utilice el cargador si está dañado; llévelo a uno de los servicios técnicos autorizados de Maxpro para hacer el examen de seguridad
- No utilice el cargador cuando el cable o la clavija estén dañados; el cable o la clavija deben cambiarse inmediatamente en uno de los servicios técnicos autorizados de Maxpro
- Nunca utilice la batería estropeada; debe de ser cambiada inmediatamente
- No desarme el cargador o la batería
- No intente recargar las baterías no recargables con el cargador
- Si usted prevee largos periodos de inactividad de la herramienta, sería conveniente desenchufar el cargador de la red

SÍMBOLOS

	Leer el manual		Ponerse protección de los oídos
	Advertencia		Ponerse máscara de polvos
	Aislamiento doble		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica
	Ponerse gafas de seguridad		Mantenga sus manos y pies fuera de todas las aberturas

INSTRUCCIONES DE USO

Conexión y extracción de la batería **(Figura 1)**

- Asegúrese de que el bloque o herramienta de la batería esté limpia y seca antes de conectar el cargador.
- Asegúrese de que la dirección del interruptor de inversión está en la posición central, a fin de evitar que el aparato se encienda de forma inesperada.
 - Inserte la batería en la base del aparato, como se muestra en la ilustración. Empuje la batería hasta que se encaje.
 - Pulse los botones de bloqueo en ambos lados antes de retirar la batería, y desenganchar la batería de la base del aparato.

Siga siempre las instrucciones de seguridad y el código de seguridad correspondiente.

Sostenga el aparato firmemente y presione el taladro firmemente sobre la pieza de trabajo. No sobrecargue el aparato. Utilizarlo sólo en trabajos sin desgastes visibles. El uso de brocas desgastadas tendrá un efecto negativo en el funcionamiento del aparato.

Antes de montar un accesorio hay que retirar siempre la batería.

Montaje y desmontaje de las brocas de perforación (Figura 2)

Además de poder usar las puntas atornilladores, esta herramienta también puede acomodarse el uso de

brocas con una llave hexagonal.

- Afloje el porta-brocas girando el mango.
- Introduzca la broca dentro del mandril.
- Apriete el porta-brocas para que la broca esté firmemente sujeta. Gire el mandril en la dirección opuesta cuando desea cambiar el cúter.

Consejos generales para la perforación de los materiales

-Siempre use brocas afiladas.

-Marque el punto donde desea perforar con la máquina.

-Comienza con una velocidad lenta para iniciar la operación (véase la sección del "Control de velocidad" para obtener más instrucciones sobre cómo realizar el trabajo).

-Reduce la presión por las manos sobre el taladro cuando la broca está a punto de perforar a través del material.

Perforación de metal

-Apoyar el material fino con un pedazo de madera de desecho.

-Use un punzón para marcar la posición del agujero.

-Para una perforación de un orificio grande, use primero una broca de tamaño pequeño para establecer un agujero piloto y a continuación, utilice una broca grande de tamaño requerido para el trabajo.

-Utilice sólo brocas de HSS (acero rápido) o los recomendados para el uso sobre metales.

-Al perforar sobre el hierro o acero, use el lubricante de refrigeración como el aceite fino, y para la perforación del aluminio, use el aguarrás o la parafina, y para perforar sobre latón, cobre y hierro fundido, no utilice ningún lubricante, sino simplemente retirar el taladro con regularidad para ayudar a enfriar con aire.

Perforación de madera

-Marque el punto en la superficie donde desea realizar la perforación con un punzón o un clavo.

-Para evitar que se astille el otro extremo por la fuerza rotativa de la broca, o bien fijar un trozo de madera en la parte posterior de la pieza de trabajo o continuar el trabajo por el agujero de la parte posterior de la madera.

Configuración de velocidad (apriete el poder de su taladro)

-Cuando se utiliza el taladro para diversas aplicaciones de trabajo en atornillar, es necesario aumentar y/o disminuir la potencia y el par de motor con el fin de evitar la posibilidad de dañar las puntas atornilladores, los tornillos, o las piezas de trabajo, etc.

-En general, la potencia y el par de motor deben corresponder al grado del tornillo para ser accionado. Si la potencia sea demasiada alta, los tornillos pueden ser dañados o rotos.

Ajuste del par de motor (Figura 3)

El aparato cuenta con 16 posiciones de diferentes pares con los que establecen la potencia de la máquina para atornillar y desatornillar los tornillos.

- Ajuste la fuerza de torsión a la posición deseada. Los valores de par disponible se indican en el anillo de ajuste con los números de 1 a 15 y por puntos entre los números para definir los ajustes (16 en total).
- Usted debe elegir preferentemente un entorno de lo más bajo posible cuando se utiliza el destornillador y seleccione un par más alto si se resbala el motor.

Cambiar el sentido de giro (Figura 4)

-El sentido de giro del taladro puede cambiarse con el selector de marcha de adelante / atrás, este que se encuentra por encima del interruptor de velocidad variable.

-Para seleccionar la posición de perforación hacia adelante, empuje el selector de avance / retroceso de la parte izquierda del aparato. Para seleccionar la posición de perforación reversa, empuje el selector hacia el extremo derecho del marcha adelante / atrás.

-El interruptor de velocidad variable puede ser bloqueado por el selector de marcha de adelante / marcha atrás en el medio de ambas posiciones de avance y retroceso.

-No cambie la dirección de rotación mientras que el mandril sin llave está en el movimiento.

Encender y apagar el aparato (Figura 5)

- Presione el interruptor de encendido / apagado. Se regula la velocidad del aparato por la transmisión de potencia del interruptor.
- Suelte el interruptor de encendido / apagado para detener el mandril.
- Mueva el interruptor de cambio de la dirección en el medio con el fin de bloquear el aparato en el estado desactivado. Sólo fijarse el aparato en esta posición cuando ha dejado de operar por completo. - No lo

coloque sobre una superficie polvorienta con polvos ya que podrían entrar en el aparato y dañarlo.

Control de velocidad (Figura 6)

El taladro tiene una caja de cambios de 2 velocidades y el selector de velocidades se encuentra en la parte superior de la máquina. El primer engranaje tiene un alcance de 0-350/min y el segundo engranaje tiene un alcance de 0-1100/min, la velocidad puede variarse de 0 a máximo por el interruptor. De esta manera usted puede seleccionar la velocidad óptima para el trabajo requerido.

Luces LED

-El taladro tiene una luz LED integrada en la unidad, esta luz LED se ubica por encima del interruptor de velocidad. La luz LED se enciende automáticamente cuando se aprieta el interruptor de velocidad variable.

-La luz LED ilumina las zonas oscuras en curvas cerradas para poder ayudar con el trabajo de la perforación y atornillado. Esto ayuda a lograr un resultado más preciso en la pieza de trabajo.

Cargar la batería (Figura 7)

- Coloque el soporte de la pila sobre una superficie plana y conecte el cargador a una toma de corriente. La luz verde indica la potencia.
- Coloque la batería en el soporte de la batería.
- Durante la carga de batería, la luz roja en el soporte de la batería parpadea mientras que la luz verde la vemos encendida.
- Cuando las dos luces se encienden sin parpadear, esto indica que la carga se ha completado y los dispositivos están listos para su funcionamiento. La batería tendrá una hora para una carga completa.

Descarga de la batería

No sólo la carga de baterías es importante, sino la descarga de la misma tiene de igual importancia o incluso de mayor importancia.

- Cuando la batería está descargada, el taladro inalámbrico debe estar siendo utilizado hasta que empecemos a notar que la potencia del taladro es cada vez menor y que no se alcanza la velocidad máxima de giro.
- La batería está casi descargada ahora. Sólo ahora se puede comenzarse la carga de la batería.
- Cargar la batería mientras que aún se cobra un poco de actividad es decir un tercio de su capacidad, esto se llama el 'efecto memoria'. Dado que durante la carga sólo la parte descargada de la capacidad de la batería se está cargándose, y la batería puede empezar a cristalizarse en una tercera parte que todavía está cargada. Esta parte de la capacidad de la batería no se puede utilizar después.
- No descargue la batería al mínimo. Tan pronto como te das cuenta de que la potencia o la revolución máxima está disminuyendo, indica el momento de lo que tiene que cargar la batería. Cuando usted procede con el taladro y la batería se descarga por completo, se produce el efecto llamado del "efecto del interruptor de polos". La polaridad de los polos de la batería se enciende: el '+' se convertirá en '-' y '-' se convertirá en el '+'. Una vez que esto se haya ocurrido que la polaridad permanecerá encendido durante la carga y esto puede resultar el daño de la batería en un estado irreparable.

Cuando no se está utilizando el taladro inalámbrico durante un período de tiempo prolongado, la batería tiene que estar completamente cargada primero. La batería tiene que ser almacenado en estado cargado.

Batería

La duración del servicio de cada ciclo de carga dependerá del tipo de trabajo que usted está realizando. La batería del taladro ha sido diseñada para proporcionar una máxima vida útil y libre de problemas. Sin embargo, como todas las baterías, esta batería va a ser gastada al final.

Para lograr una vida útil más larga posible de la batería, le sugerimos lo siguiente: Almacene y cargue su batería en un área fresca siempre. Las temperaturas más altas o más bajas que la de temperatura ambiental normal acortarán la vida útil de la batería.

Nunca almacene las baterías en una condición descargada. Recargue todas las baterías de inmediato después de que sean descargadas. Todas las baterías pierden gradualmente su carga. Más alto sea la temperatura, más rápidamente pierden su carga. Si vaya a guardar el taladro durante un largo períodos de tiempo sin usarla, recárguelas en cada mes o cada dos meses. Esto servirá para prolongar la vida útil de la baterías.

Asegúrese de que la máquina no está en vivo bajo la realización de trabajos de mantenimiento del motor. Estas máquinas han sido diseñadas para operar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado adecuado de la máquina y una limpieza con regularidad.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Cuando el aparato no está en uso, el taladro debe ser almacenado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Mantenga las ranuras de la ventilación de la máquina limpia en todo momento y evitar entrar materiales. Si la carcasa del taladro requiere una limpieza adecuada, no utilizar disolventes sino un paño suave y humedecido. Sopla las ranuras de ventilación con aire comprimido periódicamente.

Limpieza

Mantenga las ranuras de ventilación de la máquina limpia para evitar el sobrecalentamiento del motor. Limpie periódicamente la carcasa de la máquina con un paño suave, y preferiblemente limpiarla después de cada uso. Mantenga las aberturas de ventilación libres de polvo y suciedad. Si la suciedad no sale de la carcasa utilice un paño suave humedecido de agua jabonosa. Nunca utilice disolventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. como detergentes de limpieza. Estos disolventes pueden dañar las piezas de plástico.

Lubricación

La máquina no requiere ninguna lubricación adicional.

AMBIENTE

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos

- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas y fallos	Posibles causas	Solución de problemas
La máquina no trabaja	La batería está muerta	Cambiar a una batería bien cargada
	La batería está dañada	Cambiar a una batería bien cargada
	El motor está dañado	Cambiar el motor por un profesional
	El interruptor está dañado	Cambiar el interruptor por un profesional
La máquina se enciende pero no tiene fuerza	La batería no está suficientemente cargada	Cambiar a una batería bien cargada
	El engranaje de la máquina está dañado	Cambiar el engranaje por un profesional
	Desgaste del motor	Cambiar el motor por un profesional
Ruido anormal al encender la máquina	Desgaste en el engranaje del motor	Cambiar el engranaje por un profesional
	Daños en la caja del engranaje	Cambiar la caja del engranaje por un profesional
El portabrocas de la máquina se balancea	El portabrocas balancea fuertemente	Cambiar el portabrocas por otro bueno por un profesional
La batería no se deja cargar lo suficientemente	El enchufe del cargador no está enchufado en la toma de corriente	Enchufar el enchufe en una toma de corriente
	Desconexión de la alimentación	Reparar y conectar la fuente de alimentación
	El fusible del cargador está roto o dañado	Reparar o cambiar el cargador de la batería por un profesional
	La batería está dañada	Cambiar la batería
Lista de piezas de repuesto y figuras	Por favor descargue los archivos en www.maxpro-tools.com	

Conteúdo

DADOS TÉCNICOS.....	33
USOS E APLICAÇÕES.....	34
AVISO.....	34
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA.....	34
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA REBARBADORAS.....	36
SÍMBOLOS.....	37
MANUAL DE INSTRUÇÕES.....	37
LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	39
AMBIENTE.....	40
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	40

DADOS TÉCNICOS

Modelo	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Código do produto	112-0012	112-0013	112-0014
Voltagem da bateria	12V	14.4V	18V
Tipo de motor	# 550	# 550	# 550
Velocidade sem carga	0-350/min	0-350/min	0-350/min
	0-1100/min	0-1100/min	0-1100/min
Capacidade do mandril(broca)	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Torque máximo	25Nm	27Nm	29Nm
Configurações da embreagem	15+1	15+1	15+1
Tipo de bateria	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
Capacidade da bateria	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Carregador	1hora	1hora	1hora
Peso conforme EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Informação sobre ruídos/vibrações

Nível de pressão acústica LpA	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
Nível de potencia sonora LWA	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
Incerteza	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Valor de emissão de vibração	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
Incerteza	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

O nível de oscilações indicado nestas instruções de serviço foi medido de acordo com um processo de medição normalizado pela norma EN 60745 e pode ser utilizado para a comparação de aparelhos. Ele também é apropriado para uma avaliação provisória da carga de vibrações.

O nível de vibrações indicado representa as aplicações principais da ferramenta eléctrica. Se a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a carga

de vibrações para o período completo de trabalho.

Para uma estimação exacta da carga de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a carga de vibrações durante o completo período de trabalho.

Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: Manutenção de ferramentas eléctricas e de ferramentas de trabalho, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

USOS E APLICAÇÕES

A máquina destina-se a apertar ou soltar parafusos, assim como furar madeira, metal e plástico.

MAXPRO® Somos dedicados a melhorar e aperfeiçoar os nossos produtos continuamente. Portanto, o conceito de projeto e desempenho técnico dos produtos pode variar sem aviso prévio. Nossas desculpas por qualquer possível ocorrência de inconvenientes disso resultantes. Leia e siga as instruções e as informações de segurança antes de utilizar pela primeira vez a ferramenta. Guarde este manual.

AVISO

Retire o plugue da tomada antes de realizar qualquer ajuste, serviço ou manutenção.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não seguir as instruções e avisos pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Verifique se a voltagem corresponde com a definida no modelo da unidade.

Materiais de embalagem não são brinquedos! Crianças não devem brincar com sacos plásticos! Perigo de asfixiamento!

O poder de ruído da ferramenta pode ser superior a 85dB (A) no local de trabalho. Neste caso, use protetores de ouvidos.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Indicações gerais de advertência para ferramentas eléctricas

Devem ser lidas todas as indicações de advertência e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para future referência.

O termo “Ferramenta eléctrica” utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

1) Segurança da área de trabalho

a) Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.

b) Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.

c) Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização. No caso de distração é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

2) Segurança eléctrica

a) A ficha de conexão da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de maneira alguma. Não utilizar uma ficha de adaptação junto com ferramentas eléctricas protegidas por ligação à terra.

Fichas não modificadas e tomadas apropriadas reduzem o risco de um choque eléctrico.

b) Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Há um risco elevado devido a choque eléctrico, se o corpo estiver ligado à terra.

c) Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade. A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d) Não deverá utilizar o cabo para outras finalidades. Jamais utilizar o cabo para transportar a ferramenta

eléctrica, para pendurá-la, nem para puxar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.

e) Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, só deverá utilizar cabos de extensão apropriados para áreas exteriores. A utilização de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de um choque eléctrico.

f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria. A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

3) Segurança de pessoas

a) Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica.

Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.

b) Utilizar equipamento de protecção pessoal e sempre óculos de protecção. A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

c) Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la. Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.

d) Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.

e) Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas de partes em movimento. Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.

g) Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente. A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.

4) Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas

a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho. É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.

b) Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso. Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.

c) Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador antes de executar ajustes no aparelho, de substituir acessórios ou de guardar o aparelho. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.

d) Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções, utilizem o aparelho. Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inesperadas.

e) Tratar a ferramenta eléctrica com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização. Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.

f) Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.

g) Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.

5) USO E TRATAMENTO DE APARELHOS COM ACUMULADOR

a) Apenas deverá carregar em carregadores, acumuladores recomendados pelo fabricante. Um carregador que é apropriado para um tipo de acumulador, pode causar um incêndio se se for utilizado para carregar outros acumuladores.

b) Apenas utilize nas ferramentas eléctricas os acumuladores previstos. A utilização de outros

acumuladores pode levar a lesões e riscos de incêndio.

c) Quando o acumulador não estiver em uso, mantenha-o afastado de outros objectos de metal, como por exemplo agramos, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que possam ligar em ponte os contactos.

Um curto circuito entre os contactos do acumulador pode causar queimaduras ou incêndio.

d) Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, lave imediatamente com água fresca. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure um auxílio médico. O líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações ou queimaduras da pele.

6) Serviço

a) Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais. Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA FURADEIRA SEM FIO

- Evite danificar a ferramenta em superfícies com pregos ou parafusos; remova-os antes de começar a trabalhar
- Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação está de acordo com a tensão indicada na placa de identificação do carregador
- Em caso de anomalias eléctricas ou mecânicas, desligue imediatamente a ferramenta ou desligue o carregador da fonte de corrente
- A Maxpro só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta, quando utilizada com os acessórios originais
- Utilize apenas acessórios com um número de rotação admissível no mínimo tão alto como o mais alto número de rotação em vazio da ferramenta
- A ferramenta/o carregador não deve ser utilizada/o por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimentos, excepto se tiverem supervisão ou receberem instrução relacionada com a utilização da ferramenta/do carregador por uma pessoa responsável pela sua segurança
- Certifique-se de que as crianças não brincam com a ferramenta/o carregador
- **Fixe a peça de trabalho** (uma peça de trabalho fixa com dispositivos de fixação ou num torno fica melhor fixa do que manualmente)
- **Ao executar trabalhos durante os quais podem ser atingidos cabos eléctricos ou o próprio cabo de rede deverá sempre segurar a ferramenta eléctrica pelas superfícies de punho isoladas** (o contacto com um cabo sob tensão também coloca peças de metal da ferramenta eléctrica sob tensão e leva a um choque eléctrico)
- **Utilizar detectores apropriados para detectar tubos e cabos de alimentação escondidos, ou consulte a firma de alimentação local** (o contacto com um cabo eléctrico pode levar a incêndio e choque eléctrico; a danificação de um cano de gás pode levar a explosão; a penetração de uma tubulação de água provoca danos materiais ou pode provocar um choque eléctrico)
- **Não processar material que contenha asbestos** (asbesto é considerado como sendo cancerígeno)
- O pó do material, como tinta com chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metais, pode ser prejudicial (contacto ou inalação do pó pode provocar reacções alérgicas e/ou doenças respiratórias ao operador ou às pessoas presentes); **use máscara respiratória e trabalhe com um dispositivo de extracção de pó quando ligado a**
- Determinados tipos de pó são classificados como substâncias cancerígenas (como pó de carvalho e faia), em especial, juntamente com aditivos para acondicionamento da madeira; **use máscara respiratória e trabalhe com um dispositivo de extracção de pó quando ligado a**
- Siga o regulamento nacional quanto a extração de pó, em função dos materiais que vão ser utilizados
- Assegure-se que o comutador E 2 está na posição intermédia (de bloqueado) antes de efectuar ajustes na ferramenta ou substituir acessórios assim como quando transportar ou armazenar a ferramenta

CARGA/BATERIAS

- Recarregue a bateria só com o carregador que é fornecido com a ferramenta

- Não toque nos terminais do carregador
- Não exponha a ferramenta/carregador/bateria à chuva
- Não carregue a bateria em locais molhados ou húmidos
- Guarde a ferramenta/carregador/bateria em locais onde a temperatura não exceda os 50°C ou baixe os 0°C
- Não utilize o carregador se estiver danificado; leve-o a um dos Postos de Assistência autorizados Maxpro para proceder a um teste
- Não utilize o carregador caso o fio ou tomada estejam danificados; quer o fio, quer a tomada deverão ser imediatamente substituídos num dos Postos de Assistência autorizados Maxpro
- Não utilize baterias danificadas; devem ser substituídas imediatamente
- Não desmonte o carregador ou a bateria
- Não tente recarregar baterias não recarregáveis com o carregador
- Se prever não utilizar a ferramenta por um longo período, deverá desligar o carregador da fonte de corrente

SÍMBOLOS

	Przeczytaj instrukcję		Założ słuchawki ochronne
	Ostrzeżenie		Założ maskę przeciwpyłową
	Podwójna izolacja		Nie wyrzucaj starych urządzeń do zwykłego pojemnika na śmieci
	Założ okulary ochronne		Trzymaj dłonie i stopy z daleka od wszystkich otworów

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Conectar e remover a bateria (Fig.1)

Certifique-se de que o exterior do bloco da bateria ou da ferramenta está limpa e seca antes de ligar o carregador.

- Verifique se o interruptor de reversão da direção, está na posição central a fim de evitar que o aparelho se desligue inesperadamente.
- Insira a bateria na base do aparelho, conforme mostrado na ilustração. Empurre a bateria até se engatar.
- Pressione os botões de travamento em ambos os lados antes de remover a bateria e desligue a bateria da base do aparelho.

Siga sempre as indicações de segurança e o código de segurança pertinentes.

Segure o aparelho e pressione a furadeira firmemente sobre a peça de trabalho. Não sobrecarregue o aparelho. Só use brocas sem desgaste visível. Brocas gastas terão um efeito negativo sobre o funcionamento do aparelho.

Antes de montar um acessório sempre remova a bateria.

Montagem e desmontagem das brocas perfuradoras (Fig.2)

Além do parafusamento com um eixo sextavado, esta ferramenta também pode utilizar parafusadores com um eixo hexagonal.

- Soltar o mandril girando o punho.
- Insira o eixo da broca perfuradora no mandril.
- Aperte o mandril até que a furadeira esteja bem fixada. Gire o mandril no sentido oposto quando você desejar trocar a broca.

Dicas gerais para furação em todos os materiais

Sempre use brocas afiadas

Marque o lugar onde você deseja que o buraco seja executado.

Comece com uma velocidade lenta para iniciar o furo (consulte a seção "Controle de velocidade" para ver instruções sobre como fazer isso)

Reduza a pressão sobre a furadeira quando a broca estiver prestes a romper o material.

Perfuração de metal

Apoie o material de pequena espessura com um pedaço de madeira

Use um golpe pontual para marcar a posição do furo

Se for fazer um buraco maior, use uma broca de tamanho pequeno antes, para estabelecer um orifício piloto, e em seguida, use a broca grande do tamanho necessário.

Use apenas brocas HSS (aço de alta velocidade) ou as recomendadas para o uso em metal

Quando perfurar ferro ou aço, use um lubrificante de resfriamento tal como óleo fino. Com alumínio, use aguarrás ou querosene(parafina). Com bronze, cobre e ferro fundido, não use nenhum lubrificante mas retire a broca regularmente para auxiliar no resfriamento.

Perfuração de madeira

Marque o lugar onde você quer furar com um pancada ou um prego

Para evitar a fragmentação na penetração, prenda um pedaço de madeira na parte de trás de sua peça de trabalho ou continue o buraco pela parte de trás da madeira quando a broca romper primeiro.

Configurações da embreagem (regulando a potência da máquina)

Ao utilizar a broca para variadas aplicações de uso, torna-se necessário aumentar ou diminuir a potência e o torque para evitar a possibilidade de avarias nas cabeças de parafusos, fios, peças de trabalho, etc

Em geral, a potência e o torque devem corresponder à dificuldade para guiar o parafuso. Se o torque for muito alto, os parafusos podem ser danificados ou quebrados.

Regulagem do torque (Fig.3)

O aparelho tem 16 configurações de torques diferentes, com as quais pode-se definir a potência para guiar e ou remover os parafusos.

- Coloque o anel de ajuste de torque na posição desejada. As configurações de torque disponíveis são indicadas no anel de ajuste pelos números de 1 a 15 e por pontos entre os números para definir as configurações intermediárias (16 no total).

- Você deve de preferência escolher uma configuração a mais baixa possível quando usando como chave de fenda. Selecione uma configuração mais alta se o motor escorregar.

Mudar o sentido de rotação (Fig.4)

O sentido de rotação pode ser alterado com o seletor de avanço ou retrocesso, que está localizado acima do interruptor de velocidade variável.

Para selecionar a posição de perfuração para a frente, empurre com força o seletor de avanço ou retrocesso para a esquerda. Para selecionar a posição inversa de perfuração, empurre com força o seletor de avanço ou retrocesso para a direita.

O interruptor de velocidade variável pode ser bloqueado colocando o seletor de avanço ou retrocesso no meio das posições direta e inversa.

Não mude o sentido de rotação, enquanto o mandril de brocas estiver em movimento.

Ligar e desligar o aparelho (Fig.5)

- Pressione o interruptor ligar/desligar. Ele regula a velocidade do aparelho transmitindo energia para o interruptor.

- Solte o botão ligar/desligar para parar imediatamente o mandril de brocas que já não será usado.

- Mova o interruptor de inversão de direção ao centro para bloquear o aparelho no seu estado desabilitado.

Apenas deite o aparelho quando ele parar de girar completamente. Não o coloque sobre uma superfície empoeirada pois partículas de poeira podem entrar no mecanismo.

Controle de velocidade (Fig.6)

A furadeira tem uma caixa de engrenagens de 2 velocidades e o seletor de velocidade está localizado na sua parte superior . A 1ª marcha tem uma variação de 0-350 r/min e a segunda marcha tem uma variação de 0-1100 r/min. a velocidade pode ser mudada de 0 até a máxima no interruptor. Desta forma você pode selecionar a melhor velocidade possível para o trabalho exigido

Luzes LED

A ferramenta tem 1 diodo emissor de luz embutido na unidade. O diodo emissor de luz está localizado

acima do interruptor de mudança de velocidade.

O LED acende automaticamente quando se pressiona o interruptor de mudança de velocidade.

O diodo emissor de luz ilumina áreas escuras em cantos estreitos para ajudar quando perfurar e aparafusar. Isto ajuda a alcançar um resultado mais preciso em sua peça de trabalho.

- Coloque o suporte de bateria numa mesa plana e ligue o carregador a uma tomada de energia. A luz verde indica a carga.

- Coloque a bateria no respectivo suporte.

- Durante o carregamento, a luz vermelha sobre o carregador cintila enquanto a lâmpada verde se acende.

- Assim que as lâmpadas verde e vermelha acenderem sem cintilar, o carregamento foi concluído e os dispositivos estão prontos para o trabalho. A bateria vai demorar uma hora para carregar

Descarregar a bateria (Fig.7)

Não só carregar a bateria é importante, o descarregamento é de importância igual ou maior.

- Quando a bateria é carregada a furadeira sem fio deve ser utilizada até que você comece a perceber que a energia da broca está diminuindo e que a velocidade de rotação máxima não é alcançada.

- Neste ponto a bateria está quase descarregada. Agora você pode iniciar a recarga da bateria.

- Carregar a bateria enquanto ela ainda está carregada, vamos dizer com um terço da capacidade, pode provocar o chamado "efeito memória". Pois durante o carregamento, apenas a parte descarregada da capacidade da bateria da bateria está sendo carregada, e a bateria pode começar a cristalizar no terço que ainda está carregado. Esta parte da capacidade da bateria nunca pode ser usada depois.

- Não descarregue a bateria até o mínimo. Assim que você notar que a energia ou a velocidade de rotação máxima está diminuindo, você tem que recarregar a bateria. Quando você continua usando a furadeira e a bateria fica totalmente descarregada, o assim chamado "interruptor efeito de polos" pode acontecer. Os polos da bateria serão invertidos: o '+' tornar-se-a '-' e o '-' se tornará no '+'. Uma vez que isso tenha ocorrido a polaridade permanecerá ligada durante o carregamento, e isto irá danificar a bateria de forma irreparável.

Quando o furadeira sem fio não for usada por um longo período de tempo, a bateria tem de ser carregada totalmente antes de um novo trabalho. A bateria tem que ser armazenada em condições de carga.

Bateria

O tempo de serviço de cada ciclo de carregamento vai depender do tipo de trabalho que estiver fazendo.

A bateria neste equipamento foi concebida para proporcionar um uso máximo livre de problemas. No entanto, como todas as baterias, ela acaba um dia ficando inutilizada.

Para obter a maior durabilidade possível da bateria sugerimos o seguinte:

Armazenar e carregar sua bateria em local arejado. Temperaturas acima ou abaixo da temperatura ambiente normal vão encurtar a vida útil da bateria.

Nunca armazene a bateria estando descarregada. Recarregue-as imediatamente depois que se descarregarem.

Todas as baterias perdem gradualmente a sua carga. Quanto maior a temperatura, mais rapidamente perdem a sua carga. Se você armazenar sua furadeira por longo período sem usá-la, recarregue a bateria a cada um ou dois meses. Esta prática irá prolongar a vida útil da bateria.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Quando não estiver em uso, a furadeira deve ser armazenada em local seco, livre do frio, fora do alcance das crianças.

Mantenha as aberturas de ventilação da furadeira limpas em todos os momentos impedindo a entrada de materiais estranhos.

Se a carcaça da furadeira necessitar de limpeza, não use solventes, mas apenas um pano úmido.

Sobre as aberturas de ventilação com ar comprimido periodicamente.

Certifique-se de que a máquina não está ligada, ao executar trabalhos de manutenção do motor.

Estas máquinas foram projetadas para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Uma operação contínua e satisfatória depende de manutenção adequada e limpeza regular da máquina.

Limpeza

Mantenha as aberturas de ventilação da máquina limpas para evitar o superaquecimento do motor. Limpe regularmente a carcaça do aparelho com um pano macio, de preferência depois de cada utilização. Mantenha as aberturas de ventilação livres de poeira e sujeira. Se a sujeira não sair, use um pano macio umedecido com água e sabão. Nunca use solventes tais como gasolina, álcool, amônia-água, etc. Estes solventes podem danificar as peças plásticas.

Lubrificação

A máquina não requer nenhuma lubrificação adicional.

AMBIENTE

Não deite ferramentas eléctricas, acessórios e embalagem no lixo doméstico

- de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma da falha	Causa possível	Solução do problema
Fora de serviço	Capacidade de carga insuficiente na bateria	Substituir por uma bateria totalmente recarregada
	Avaria da bateria	Substituir a bateria
	Desgaste do motor	Substituir o motor eléctrico pelo reparador
	Danos no quadro de interruptores	Substituir o painel de comando pelo reparador
Funcionamento insuficiente	Capacidade de carga insuficiente	Substitua por uma bateria totalmente recarregada
	Danos na engrenagem da roda	Substituir a engrenagem da roda pelo reparador
	Desgaste do motor	Substituir o motor eléctrico pelo reparador
Produzindo ruído frequentemente	Desgaste da roda de engrenagem do motor	Substituir a engrenagem da roda pelo reparador
	Trinca na caixa de engrenagens	Substituir a caixa de engrenagens pelo reparador
Folga no mandril de brocas	Mandril de brocas com folga grande	Substituir o mandril de brocas pelo reparador
Não consegue atingir a plena capacidade de carregamento	Desconexão entre soquete e a tomada de energia.	Colocar o plugue na tomada
	Curto-circuito na fonte de alimentação	Reparar a fonte de alimentação
	Queima de fusível ou avaria no carregador de electricidade	Reparar ou substituir o carregador de electricidade
	Avaria da bateria	Substitua o acumulador da bateria
Desenho e lista de peças sobressalentes	Por favor, baixar os arquivos em www.maxpro-tools.com	

Содержание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИК.....	41
ПРИМЕНЕНИЕ.....	42
ВНИМАНИЕ!.....	42
ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	42
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РАБОТЫ С УГЛОШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....	44
МАРКИРОВКА.....	45
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	45
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	48
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	48
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	48

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИК

Modelo	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Código do produto	112-0012	112-0013	112-0014
Voltagem da bateria	12V	14.4V	18V
Tipo de motor	# 550	# 550	# 550
Velocidade sem carga	0-350/min	0-350/min	0-350/min
	0-1100/min	0-1100/min	0-1100/min
Capacidade do mandril(broca)	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Torque máximo	25Nm	27Nm	29Nm
Configurações da embreagem	15+1	15+1	15+1
Tipo de bateria	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
Capacidade da bateria	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Carregador	1hora	1hora	1hora
Peso conforme EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Данные по шуму и вибрации

Уровней звуковой мощности LpA	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
Уровень звукового давления LWA	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
погрешность	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Уровень вибрации	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
погрешность	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Указанный в настоящую инструкцию уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60745 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому назначению. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень

воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не используется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение всего периода работы. Сохраняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь со-хранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

ПРИМЕНЕНИЕ

Дрель предназначена для вкручивания и выкручивания шурупов, а так же для сверления по дереву, металлу и пластику

MAXPRO призваны к непрерывному совершенствованию существующих продуктов. Таким образом, технические характеристики и дизайн продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления; Наши извинения за возможные неудобства. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации и технике безопасности перед использованием в первый раз. **Сохраните это руководство**

ВНИМАНИЕ!

Необходимо вынуть вилку из розетки перед выполнением любой регулировки, ремонта или технического обслуживания. Прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Убедитесь, что напряжение соответствует указанному на маркировке.

Упаковочные материалы не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Существует опасность удущения! Мощность шума инструмента во время работы может превышать 85 дБ (А) на рабочем месте. В этом случае, используйте средства защиты ушей.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- а) Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- б) Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- с) При работе с электроинструментом недопускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место.** Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением.** Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
- б) Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники.** При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
- с) Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в

электроинструмент повышает вероятность электрического удара.

д) Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.

е) При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения. Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.

ф) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю. Использование устройства защиты от утечкив землю снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.

с) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.

д) Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.

е) Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие. В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.

ф) Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.

г) При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

а) Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы. С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.

б) Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.

с) До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.

д) Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

е) Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.

ф) Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии. При

надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.

g) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.

Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

5) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНЫМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

a) Зарядка аккумуляторной батареи производится только на тех зарядных устройствах, которые рекомендованы изготовителем. Использование нерегламентированных зарядных устройств для зарядки аккумуляторной батареи может привести к возгоранию.

b) В электроинструменте надлежит использовать только те аккумуляторные батареи, которые предусмотрены для данного инструмента.

Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возникновению пожарной опасности.

c) Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с металлическими предметами – канцелярскими скрепками, монетами, ключами, гвоздями, винтами и другими металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.

d) В случаях ненадлежащего обращения с аккумуляторной батареей из нее может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном попадании жидкости на кожу – промойте водой. При попадании жидкости в глаза, обратитесь также за помощью к врачу. Вытекшая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.

6) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

a) Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ДРЕЛЕЙ-ШУРУПОВЕРТОВ

- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штепселе зарядного устройства
- В случае механической или электрической неисправности немедленно выключите инструмент или отсоедините зарядное устройство от источника питания
- Махрго обеспечивает надёжную работу инструмента только при использовании соответствующих приспособлений
- Использовать только принадлежности, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу
- Инструмент/зарядное устройство не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они работают под надзором или проинструктированы в вопросах использования инструмента/зарядного устройства лицом, ответственным за их безопасность
- Убедитесь, что дети не имеют возможности играть инструментом/зарядным устройством
- **Закрепите обрабатываемую деталь** (обрабатываемая деталь, зафиксированная посредством зажимных устройств или тисков, закрепляется лучше, нежели при помощи рук)
- **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур подключения питания** (контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение также металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током)
- **Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводов снабжения или**

наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)

- **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
- Убедитесь в том, что выключатель находится в центральном положении (выключен) перед тем, как Вы начнете выполнять настройку инструмента или смену принадлежностей, а также при переноске и хранении инструмента

ЗАРЯДКА/АККУМУЛЯТОРЫ

- Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, поставляемое с инструментом
- Не касайтесь контактов зарядного устройства
- Исключите возможность попадания дождя на инструмент, зарядное устройство и аккумулятор
- Не заряжайте аккумулятор в сырых или влажных условиях
- В зоне хранения инструмента, зарядного устройства и аккумулятора температура не должна подниматься выше 50°C и падать ниже 0°C
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство; отвезите его в официально зарегистрированный центр обслуживания Махрго для проверки безопасности работы
- Запрещается использовать зарядное устройство при повреждении шнура или вилки; немедленно замените шнур или вилку в одном из официально зарегистрированных центров обслуживания Махрго
- Запрещается использовать поврежденный аккумулятор; немедленно замените его
- Запрещается разбирать зарядное устройство или аккумулятор
- Запрещается использовать зарядное устройство для зарядки аккумуляторов или батарей, неподлежащих зарядке
- Если ожидаются длительные периоды, в течение которых инструмент не будет использован, рекомендуется отсоединить зарядное устройство от источника питания

МАРКИРОВКА

	Прочитать инструкцию		Используйте средства защиты ушей
	Предупреждение		Носите респиратор
	Двойная изоляция		Не выбрасывайте старые приборы в бытовой мусор
	Носите защитные очки		Держите руки и ноги на расстоянии из всех открытых частей

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Соединение и извлечение батареи **(Рис. 1)**

Убедитесь, что внешняя часть блока батареи или инструмента чистая и сухая перед тем, как вставлять зарядное устройство.

- Убедитесь, что направление переключателя полярности находится в центральном положении, для того, чтобы предотвратить прибор от неожиданного включения.
- Вставьте батарею в основание прибора, как показано на рисунке. Нажмите на батарею, пока она не защелкнется.
- Нажмите на блокирующие кнопки с обеих сторон, перед тем, как извлечь батарею и отсоедините батарею от основания прибора.

Всегда следуйте указаниям по технике безопасности и соответствующим кодам безопасности.

Твердо держите прибор, постепенно вдавливая сверло в заготовку. Не перегружайте дрель.

Используйте только сверла без видимого износа. Изношенные сверла только негативного повлияют на работу прибора.

Перед тем, как вставить комплектующую деталь, всегда извлекайте батарею.

Установка и снятие сверлильных резцов **(Рис. 2)**

В дополнение к насадкам для работы в режиме шуруповерта с шестигранным хвостовиком, прибор может размещать сверла с шестигранным хвостовиком.

- Ослабьте патрон, вращая рукоятку.
- Вставьте хвостовик сверла в патрон.
- Затяните патрон так, чтобы сверло было надежно зажато. Поверните патрон в противоположном направлении, когда захотите поменять сверло.

Общие рекомендации сверления по всем материалам

Всегда используйте острые сверла

Отметьте место, где хотите просверлить отверстие

Начинайте с медленной скоростью (смотрите раздел Регулировка скорости, для следования инструкциям)

Снизьте давление на дрель, когда сверло вот-вот должно пробить материал.

Сверление металла

Подоприте тонкий материал небольшим куском дерева

Используйте кернер, чтобы отметить положение отверстия

При сверлении большого отверстия, сначала используйте сверло малого размера, чтобы сделать направляющее отверстие, а затем используйте необходимый размер сверла

Используйте только сверла из быстрорежущей стали, или те сверла, рекомендованные для работы с металлом

При сверлении железа или стали, используйте охлаждающую смазку, такую, как жидкое масло. При работе с алюминием, используйте скипидар или парафин. С железной латунью, медью и чугуном не используйте смазку, а периодически вытаскивайте сверло для его охлаждения.

Сверление дерева

Отметьте место для отверстия кернером или гвоздем

Во избежание раскола или прорыва, либо подоприте с задней стороны куском ненужной древесины вашу заготовку, либо продолжите сверлить отверстие с другой стороны, когда сверло только начнет прорываться наружу

Торсионная муфта (Регулировка крутящего момента)

При использовании дрели в качестве шуруповерта, бывает необходимо увеличить или уменьшить мощность и крутящий момент для того, чтобы предотвратить вероятность повреждения насадок винтов, заготовок и т.д.

В общем случае, мощность и крутящий момент должны соответствовать сложности винта, с которым требуется работать. Если крутящий момент слишком высок, то винт может быть поврежден или сломан.

Регулировка крутящего момента (Рис. 3)

Прибор содержит 16 различных настроек крутящего момента, которые можно применять для работы с винтами.

- Установите кольцо крутящего момента в нужное положение. Доступные настройки крутящего момента отмечены на регулировочном кольце и пронумерованы числами от 1 до 15, разделенных

точками, для определения промежуточных параметров (16 всего).

- Предпочтительно использовать как можно низкую настройку при использовании дрели в режиме шуруповерта.

Изменение направления вращения (Рис. 4)

Направление вращения может быть изменено при помощи переключателя вперед/назад, который расположен над переключателем скоростей.

Чтобы выбрать направление вращения вперед, надавите сильно влево переключатель вперед/назад. Чтобы выбрать обратный ход, надавите на переключатель сильно вправо.

Переключатель скоростей может быть заблокирован положением переключателя направления вращения вперед/назад в центральном положении.

Не изменяйте направление вращения при работающем патроне.

Включение и выключение прибора (Рис. 5)

- Нажмите кнопку включения/выключения. Она регулирует скорость посредством переключателя.
- Отпустите кнопку включения/выключения, чтобы немедленно остановить патрон.
- Сдвиньте реверсивный переключатель направления вращения в центральное положение, чтобы перевести прибор в отключенное состояние.

Положите прибор только тогда, когда он полностью перестал работать. Не кладите его на пыльную поверхность, так как частицы пыли могут попасть внутрь механизма.

Регулировка скорости **(Рис. 6)**

Дрель имеет двух скоростную коробку передач, а переключатель скоростей расположен на верхней части дрели. Первая передача имеет диапазон от 0-350/мин, а диапазон второй передачи 0-1100/мин. Скорость может изменяться от 0 до максимума в переключателе. Таким образом, вы можете выбрать наилучшую скорость для необходимой работы.

Светодиодные индикаторы

Дрель имеет 1 светодиодный индикатор, встроенный в прибор. Светодиодный индикатор расположен над пусковым включателем.

Светодиодный индикатор включается автоматически, когда вы нажимаете кнопку включателя.

Светодиодный индикатор освещает темные участки в узких углах, помогая вам в сверлении или работе с винтами. Это помогает достичь более точных результатов при работе с вашей заготовкой.

Заряд батареи (Рис. 7)

- Поместите держатель батареи на стол с плоской поверхностью, затем подключите зарядное устройство в розетку. Зеленый свет означает подачу питания.
- Поместите батарею в держатель батареи.
- Во время зарядки, красная лампочка на держателе батареи мерцает, а зеленая лампочка горит.
- Когда и красная и зеленая лампочки на держателе батареи горят не мерцая, зарядка завершена и устройство готово к использованию. Заряд батареи занимает 1 час.

Разрядка батареи

Не только зарядка батарей важна, разрядка важна не меньше или даже больше.

- Когда батарея заряжена, беспроводная дрель должна использоваться до тех пор, пока вы не начнете замечать, что мощность дрели уменьшается и, что максимум скорости вращения не достигается.
- Сейчас батарея почти разряжена. Только в этот момент вы начинаете заряжать батарею.
- Зарядка батареи, когда она все еще заряжена, скажем, на одну треть от емкости батареи, может привести к так называемому “эффекту памяти”. Так как заряжается только разряженная часть емкости батареи, батарея может кристаллизироваться на одну треть, которая все еще заряжена. Эта часть емкости батареи может никогда уже не быть использованной впоследствии.
- Не разряжайте батарею до минимума. Как только вы заметите, что мощность и максимальная скорость вращения снижаются, вам нужно зарядить батарею. Если вы продолжите использовать дрель и батарея полностью разрядится, может возникнуть так называемый эффект “переключения полюсов”. Полярность полюсов батареи будет изменена: '-' станет '+', а '+' станет '-'. Как только это произошло, полярность останется измененной во время загрузки, что приведет к непоправимому повреждению батареи.

Если беспроводная дрель не используется в течение долгого времени, батарея должна

быть полностью заряжена в первую очередь. Батарея должна храниться в заряженном состоянии.

Батарея

Продолжительность работы, после каждого цикла зарядки будет зависеть от типа работы, которую вы выполняете. Батарея в этой дрели была спроектирована таким образом, чтобы максимально обеспечить бесперебойную жизнь. Тем не менее, как и все батареи, она, в конце концов, изнашивается. Для того, чтобы обеспечить максимально возможную продолжительность жизни батареи мы советуем следующее:

Храните и заряжайте батарею в прохладном помещении.

Температуры выше или ниже комнатной укоротят жизнь батареи.

Никогда не храните батареи в разряженном состоянии.

Перезарядите их немедленно, сразу после разрядки.

Все батареи постепенно теряют свой заряд. Чем выше температура, тем быстрее они теряют заряд.

Если вы храните вашу дрель долгое время без использования, перезаряжайте батареи каждый месяц или два. Эта практика продлит жизнь вашей батарее.

ОЧИСТКА И УХОД

Когда дрель не используется, ее следует хранить в сухом, не чрезмерно холодном помещении, недоступном для детей.

Держите вентиляционные отверстия дрели в чистоте все время и предотвращайте попадание всяких инородных тел внутрь.

Если корпус дрели нуждается в чистке, не используйте никакие растворители, а только влажную, мягкую ткань.

Периодически продувайте вентиляционные слоты сжатым воздухом.

Убедитесь, что прибор не под напряжением, когда производите чистку мотора.

Данные приборы были спроектированы таким образом, чтобы работать долгое время при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность напрямую зависят от правильного ухода и регулярной чистки.

Чистка

Держите вентиляционные отверстия прибора в чистоте, чтобы предотвратить перегрев мотора. Регулярно чистите корпус прибора мягкой тканью, желательно, после каждого использования. Держите вентиляционные слоты в стороне от пыли и грязи. Если грязь не отходит, используйте мягкую, увлажненную, мыльную ткань. Никогда не используйте растворители такие как, бензин, спирт, аммиак и.т.д. Эти растворители могут повредить пластиковые части прибора.

Смазка

Прибору не нужно никакой дополнительной смазки.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором

- во исполнение европейской директивы 2002/96/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Дефект	Возможные причины	Методы устранения
--------	-------------------	-------------------

аппарат не работает	разряженный аккумулятор	заменять заряженный аккумулятор
	повреждение аккумулятора	заменять заряженный аккумулятор
	износ двигателя	просить профессиональных заменять двигатель
	выключатель не работает	просить профессиональных заменять выключатель
аппарат работает не мощно	низкий уровень заряда аккумулятора	заменять заряженный аккумулятор
	повреждение зубчатки двигателя	просить профессиональных заменять зубчатку
	износ двигателя	просить профессиональных заменять двигатель
аппарат работает с шумом	износ зубчатки двигателя	просить профессиональных заменять зубчатку
	надрыв коробки зубчатой передачи	просить профессиональных заменять коробку зубчатой передачи
патрон дрели аппарата колебает	патрон дрели сильно колебавает	просить профессиональных заменять лучший патрон дрели
аккумулятор не может быть заряжен полностью	вилка зарядника не вложена в розетку	включить вилку в розетку
	лнейное выключение питания	ремонтировать и включать питание
	надрыв или повреждение предохранителя зарядника	просить профессиональных ремонтировать или заменять зарядник
	повреждение аккумулятора	заменять аккумулятор
Список запчастей и чертежи	Загрузите файлы, пожалуйста www.maxpro-tools.com	

Spis treści

DANE TECHNICZNE.....	50
EKSPLLOATACJA.....	51
OSTRZEŻENIE.....	51
OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA.....	51
PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DO SZLIFIERKI KĄTOWEJ.....	53
SYMBOLE.....	54
INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	54
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	56
ŚRODOWISKO.....	57
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	57

DANE TECHNICZNE

Model	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
Kod artykułu	112-0012	112-0013	112-0014
Napięcie akumulatora	12V	14.4V	18V
Typ silnika	# 550	# 550	# 550
Prędkość bez obciążenia	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
Pojemność uchwytu	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
Górny moment obrotowy	25Nm	27Nm	29Nm
Ustawienia zacisku	15+1	15+1	15+1
Typ akumulatora	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
Pojemność akumulatora	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
Ładowarka	1godzin	1godzin	1godzin
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

Informacja na temat hałasu i wibracji			
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
Poziom mocy akustycznej LWA	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
niepewność pomiaru	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Wartość emisji drgań	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
niepewność pomiaru	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 60745 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli

nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy.

W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

ZASTOSOWANIE

Maszyna jest przeznaczona do wkręcania i poluzowywania śrub, jak również wiercenia w drewnie, metalu i plastiku.

MAXPRO stara się ciągle poprawiać doskonalić istniejące produkty. Dlatego wydajność techniczna i koncepcja produktów może wykazywać pewne różnice; Przepraszamy za ewentualne niedogodności z tym związane. Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem. **Zachowaj tę instrukcję**

OSTRZEŻENIE

Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, obsługi lub konserwacji. Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Upewnij się, że napięcie odpowiada tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torebkami! Grozi to uduszeniem!

Natężenie hałasu wytwarzanego przez urządzenie w miejscu pracy może przekroczyć 85 dB (A). W przypadku przekroczenia tego poziomu należy nosić słuchawki ochronne.

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania. Użyte w poniższym tekście pojęcie “elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek lub nie oświetlone miejsce pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.

c) Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób. Przy nieuwadze można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemnionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać kontaktu z uziemnionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemnione.

c) Urządzenie należy przechowywać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich

temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku, kiedy elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

a) Należy być uważnym, uważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/ lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę. Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych elementów. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pociągnięte przez poruszające się części.

g) W przypadku, kiedy możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

4) UWAŻNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIE ELEKTRONARZĘDZIA

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane. Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które jego nie umieją lub nie przeczytały tych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

e) Urządzenie należy starannie konserwować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone narzędzie należy przedurzędziem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

f) Osprzęt tnący należy utrzymywać ostry i czysty. Starannie pielęgnowany osprzęt tnący z ostrymi krawędziami tnącymi blokuje się rzadziej i łatwiej się używa.

g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. Należy używać odpowiednio do tych przepisów. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) UWAŻNE OBCOWANIE I UŻYWANIE NARZĘDZI ZASILANYCH AKUMULATORAMI

a) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które polecił producent. W ładowarce, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.

b) Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.

Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.

c) Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie spłukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.

6) SERWIS

a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo użytkowania zostanie zachowane.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DO AKUMULATOROWEJ

WIERTARKO-WKRĘTARKI

- Uwaga na gwoździe, śruby i inne twarde przedmioty; przed przystąpieniem do obróbki powinny być usunięte z obrabianego przedmiotu; usunąć je przed rozpoczęciem pracy
- Każdorazowo należy sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej ładowarka
- W przypadku wadliwego działania mechanicznych lub elektrycznych elementów urządzenia, należy bezzwocznie odłączyć narzędzie przy ładowarce wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego
- Maxpro może zagwarantować bezawaryjne działanie narzędzia tylko przy korzystaniu z oryginalnego wyposażenia dodatkowego
- Używać tylko akcesoriów, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej tak wysoka jak najwyższa prędkość obrotowa urządzenia na biegu bez obciążenia
- Urządzenie/ładowarka nie może być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, chyba że używają go pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia/ładowarka
- Upewnić się, że dzieci nie bawią się urządzeniem/ładowarkiem
- **Należy zabezpieczyć miejsce przeznaczone do zszycia** (miejsce przeznaczone do zszycia umieszczone w zaciskach lub imadle jest utrzymywane w miejscu bezpieczniej niż w ręku)
- **Elektronarzędzie należy dotykać jedynie przy izolowanych powierzchniach uchwytu, gdy przeprowadza się prace, przy których używane narzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający** (kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem doprowadza również do tego, że metalowe części elektronarzędzia znajdą się również pod napięciem i doprowadzi do porażenia prądem)
- **Aby wykryć ukryte przewody zasilające należy używać stosownych detektorów lub porozumieć się z miejscowymi zakładami energetycznymi** (kontakt z przewodami elektrycznymi może doprowadzić do pożaru i porażenia elektrycznego; uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu; uszkodzenie przewodów instalacji wodociągowej powoduje szkodę rzeczowe i może spowodować porażenie elektryczne)
- **Nie należy obrać materiału zawierającego azbest** (azbest jest rakotwórczy)
- Pył pochodzący z takich materiałów, jak farby zawierające ołów, niektóre gatunki drzewa, minerały i metal może być szkodliwy (kontakt z nim lub wdychanie takiego pyłu może powodować reakcje alergiczne i/lub niewydolność oddechową u operatora lub osób towarzyszących); **należy zakładać maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem odsysającym, jeżeli można je podłączyć**
- Niektóre rodzaje pyłu są zaklasyfikowane jako rakotwórcze (takie, jak pył dębu i buka) szczególnie w połączeniu z dodatkami do kondycjonowania drewna; **należy zakładać maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem odsysającym pył, jeżeli można je podłączyć**
- Należy stosować się do lokalnych wymogów dotyczących pracy w otoczeniu pyłu powstającego podczas obróbki materiału
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą osprzętu, w czasie transportu lub podczas przechowywania należy upewnić się czy przełącznik znajduje się w środkowym (blokada) położeniu (zabezpieczony)

ŁADOWANIE/AKUMULATORY

- Do ładowania akumulatorów wykorzystywać tylko znajdującą się w wyposażeniu ładowarkę
- Nie dotykać styków ładowarki
- Elektronarzędzie/ładowarka/akumulator powinny być zawsze suche i nie poddawane oddziaływaniom opadów atmosferycznych
- Nie ładować akumulatora w wilgotnych lub mokrych środowiskach
- Elektronarzędzie/ładowarka/akumulator powinny być zawsze przechowywane w pomieszczeniu o temperaturze poniżej 50°C oraz powyżej 0°C
- Nie próbować uruchamiać uszkodzonej ładowarki; należy ją dostarczyć do autoryzowanego punktu serwisowego elektronarzędzi firmy Maxpro
- Nie używać ładowarki w przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyku, ładowarkę należy dostarczyć do autoryzowanego punktu serwisowego elektronarzędzi firmy Maxpro
- Uszkodzony akumulator natychmiast wymienić i nie używać do pracy
- Nigdy nie demontować ładowarki czy akumulatora
- Nigdy nie próbować ładowania jednorazowych baterii
- Po zakończeniu pracy wyjąć wtyk ładowarki z gniazda sieciowego

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję		Założ słuchawki ochronne
	Ostrzeżenie		Założ maskę przeciwpyłową
	Podwójna izolacja		Nie wyrzucaj starych urządzeń do zwykłego pojemnika na śmieci
	Założ okulary ochronne		Trzymaj dłonie i stopy z daleka od wszystkich otworów

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podłączanie i wyjmowanie akumulatora (Rys. 1)

Upewnić się, że zewnętrzna strona bloku baterii lub narzędzia jest czysta i sucha przed podłączeniem ładowarki.

- Upewnić się, że przełącznik odwracający kierunek znajduje się w środkowej pozycji w celu zabezpieczenia urządzenia przed nagłym przełączeniem.
- Włożyć baterię do podstawy urządzenia, zgodnie z przedstawieniem na rysunku. Włożyć baterię aż się zapadnie.
- Nacisnąć przyciski blokujące po obu stronach przed wyjęciem baterii i odłączyć baterię z podstawy urządzenia.

Zawsze postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa oraz odpowiednim kodem bezpieczeństwa.

Trzymać urządzenie mocno i docisnąć stabilnie wiertło do obrabianego elementu. Nie przeciążać urządzenia. Stosować wiertła nie wykazujące widocznych znaków zużycia. Zużyte wiertła mają negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia.

Przed montażem akcesoriów zawsze wyciągnąć akumulator.

Montaż i demontaż frezów (Rys. 2)

Poza normalnymi wiertłami z trzonem sześciokątnym, narzędzie to może mieć także zamontowane frezy z trzonem sześciokątnym.

- Poluzować uchwyt wiertła obracając uchwyt ręczny.
- Włożyć trzon frezy do uchwyty.

- Dokręcić uchwyt wiertła, tak by frez został mocno zaciśnięty. Obrócić uchwyt wiertła w przeciwnym kierunku jeżeli frez ma zostać zmieniony.

Ogólne uwagi dotyczące wiercenia we wszystkich materiałach

Zawsze stosować ostre wiertła

Oznaczyć miejsce, w którym ma zostać nawiercony otwór

Z niewielką prędkością rozpocząć nawiercanie otworu (patrz rozdział „Kontrola prędkości” odnośnie instrukcji w tym zakresie)

Zredukować docisk na wiertarkę, gdy wiertło ma przewiercić materiał na wylot

Wiercenie w metalu

Cienki materiał wesprzeć kawałkiem niepotrzebnego drewna

Użyć punktaka do oznaczenia otworu

Nawiercając duży otwór, użyć małego wiertła ale najpierw nawiercić orientacyjny otwór, po czym użyć większego wiertła

Stosować tylko wiertła HSS (high speed steel) lub te zalecane do nawiercania metalu

Wierząc w żelazie lub stali użyć chłodzącego smaru, takiego jak delikatny olej. W przypadku aluminium, użyć terpentyny lub parafiny. W przypadku mosiądzu, miedzi lub żeliwa nie używać smaru ale regularnie wysuwać wiertło, aby wspomóc proces chłodzenia

Wiercenie w drewnie

Oznaczyć miejsce, w którym ma zostać wykonany nawiert punktakiem

Aby uniknąć pęknięć lub złamań, zaciśnąć kawałek niepotrzebnego drewna od spodu obrabianego elementu lub kontynuować nawiercanie otworu od tyłu obrabianego elementu, gdy wiertło przebijie się przez drewno

Ustawienia zacisku (Regulacja mocy wiertarki)

Korzystając z wiertarko-wkrętarki do różnych aplikacji, konieczne jest zwiększanie i zmniejszanie mocy oraz prędkości obrotowej w celu zapobiegania ryzyku uszkodzenia głowic śrub, gwintów, obrabianych elementów itp.

Zasadniczo moc i prędkość obrotowa muszą odpowiadać stopniowi trudności wkręcanie śruby. Jeżeli prędkość obrotowa jest za wysoka, śruby mogą ulec zniszczeniu lub złamaniu

Regulacja momentu obrotowego (Rys. 3)

Urządzenie dysponuje 16 różnymi poziomami prędkości obrotowej, z którą można wkręcać i wykręcać śruby.

- Ustawić pierścień regulacji prędkości obrotowej w wybranej pozycji. Dostępne ustawienia prędkości obrotowe są wskazane na pierścieniu regulującym przez numery od 1 do 15 oraz przez kropki pomiędzy cyframi, pomagające zdefiniować poszczególne ustawienia (16 w sumie).
- Najlepiej wybrać możliwie jak najniższe ustawienia przy użyciu wkrętaka. Wybrać wyższe ustawienia jeżeli silnik będzie się ślizgał.

Zmiana kierunku obrotów (Rys. 4)

Kierunek obrotów może zostać zmieniony przyciskiem wyboru przód / wstecz, znajdującym się powyżej przełącznika zmiennej prędkości.

Aby wybrać przednią pozycję wiercenia, przesunąć przycisk wyboru przód/wstecz mocno w lewo. Aby wybrać tylną pozycję wiercenia, przesunąć przycisk wyboru przód/wstecz mocno w prawo.

Przełącznik zmiennej prędkości może zostać zablokowana przez przesunięcie wybieraka przód / tył na środek obu pozycji przód i wstecz.

Nie zmieniać kierunku obrotów, w chwili gdy bezkluczkowy uchwyt jest w ruchu.

Włączanie i wyłączanie urządzenia (Rys. 5)

- Nacisnąć przełącznik włącz / wyłącz. Reguluje prędkość pracy urządzenia zapewniając dopływ mocy do przełącznika.
- Zwolnić przełącznik włącz/wyłącz, aby zatrzymać wiertarkę.
- Przesunąć przełącznik zmiany kierunku do środka, aby zablokować urządzenie w pozycji wyłączonej. Odłożyć urządzenie, gdy całkowicie się zatrzyma. Nie kłaść jej na zapyłonej powierzchni, ponieważ cząsteczki pyłu mogą przeniknąć do mechanizmu.

Kontrola prędkości (Rys. 6)

Wiertarko-wkrętarka ma przekładnię z 2 poziomowym ustawieniem prędkości, a wybierak prędkości znajduje się na górze wiertarki. Pierwszy bieg ma zakres 0-350/min, a drugi bieg 0-1100/min. Prędkość może się wahać od 0 do maksymalnej prędkości dla przełącznika. W ten sposób można wybrać najlepszą

prędkość dla danej aplikacji

Wskaźniki LED

Wiertarka ma jeden wskaźnik LED wbudowany w urządzenie. Wskaźnik LED znajduje się powyżej przełącznika zmiennej prędkości.

Wskaźnik LED włącza się automatycznie, gdy naciśnięty zostanie przełącznik zmiennej prędkości.

Wskaźnik LED podświetla ciemne miejsca w wąskich miejscach, aby ułatwić wiercenie.

Pomaga to osiągnąć bardziej precyzyjne wyniki pracy.

Ładowanie akumulatora (Rys. 7)

- Umieścić uchwyt akumulatora na płaskim stole, następnie podłączyć ładowarkę do wyjścia zasilania. Zielony wskaźnik wskazuje poziom mocy.
- Włożyć akumulator do uchwytu akumulatora.
- W trakcie ładowania, czerwony wskaźnik na uchwycie akumulatora będzie migał, a zielony wskaźnik zapali się.
- Jak tylko zielony i czerwony wskaźnik zapalą się światłem ciągłym, ładowanie zostanie zakończone, a urządzenie będzie gotowe do pracy. Akumulator łąduje się przez godzinę.

Rozładowywanie akumulatora

Istotne jest nie tylko ładowanie akumulatorów, rozładowywanie ma takie samo, jak nawet nie większe znaczenie.

- Gdy akumulator naładuje się, bezprzewodowa wiertarka powinna być używana aż zauważymy, że jej moc zmniejsza się, a maksymalna prędkość obrotowa nie jest osiągana.
- Akumulator jest teraz prawie rozładowany. Dopiero teraz możesz rozpocząć ładowanie akumulatora.
- Ładowanie akumulatora, gdy jest jeszcze naładowany na przykład jedną - trzecią mocy, może spowodować wystąpienie tzw. 'efektu pamięci'. Ponieważ w trakcie ładowania, ładowana będzie jedynie rozładowana część akumulatora, akumulator może ulec krystalizacji w jednej trzeciej, która była jeszcze naładowana. Wówczas ta część akumulatora nigdy już nie będzie mogła być używana.
- Nie rozładowywać akumulatora całkowicie. Jak tylko zauważymy spadek mocy lub zmniejszenie prędkości obrotowej, wówczas konieczne jest naładowanie akumulatora. Kontynuowanie eksploatacji wiertarki i doprowadzenie do całkowitego wyładowania się akumulatora, może spowodować efekt 'przełączenia biegunów'. Biegunowość akumulatora może zostać zmieniona: '+' stanie się '-', a '-' będzie '+'. Jeśli tak się stanie biegunowość pozostanie przełączona w trakcie ładowania i spowoduje to nieodwracalne uszkodzenie akumulatora.

Gdy bezprzewodowa wiertarka nie jest używana przez dłuższy czas, konieczne może być wcześniejsze naładowanie akumulatora. Akumulator należy przechowywać naładowany.

Akumulator

Długość działania pomiędzy poszczególnymi cyklami ładowania, zależy od rodzaju wykonywanej pracy.

Akumulator zastosowany w tej wiertarce, został zaprojektowany tak, by zapewnić jak najdłuższe bezproblemowe użytkowanie narzędzia. Jednakże, tak jak w przypadku wszystkich innych baterii, może on ulec zużyciu.

Aby zapewnić długą żywotność, sugerujemy co następuje:

Przechowywać i ładować akumulator w chłodnym miejscu. Temperatury powyżej i poniżej normalnej temperatury pokojowej skracają życie akumulatora.

Nigdy nie przechowywać akumulatora w rozładowanym stanie. Ponownie naładować akumulator po jego wyładowaniu.

Wszystkie baterie stopniowo tracą swoją moc. Im wyższa temperatura, tym szybciej tracą swoją moc. W przypadku przechowywania wiertarki przez dłuższy czas bez jej używania, należy ładować akumulator raz na miesiąc lub dwa. Praktyka ta wydłuży życie akumulatora.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W przypadku nie użytkowania akumulatora, wiertarkę należy przechowywać w suchym, zimnym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Utrzymać otwory wentylacyjne wiertarki czyste i zapobiegać przedostawaniu się obcej materii do urządzenia.

Jeżeli obudowa wiertarki wymaga czyszczenia, nie stosować rozpuszczalników, a jedynie przetrzeć ją

wilgotną szmatką.

Co jakiś czas oczyścić otwory wentylacyjne sprężonym powietrzem.

Upewnić się, że urządzenie nie jest uruchomione w trakcie prac konserwacyjnych.

Urządzenia te zostały zaprojektowane do działania przez długi czas przy minimalnej konserwacji.

Żywotność urządzenia zależy od odpowiedniej konserwacji i regularnego czyszczenia.

Czyszczenie

Utrzymać otwory wentylacyjne urządzenia w czystości, aby zapobiec przegrzaniu się silnika. Regularnie czyścić obudowę urządzenia wilgotną ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Utrzymać otwory wentylacyjne wolne od pyłu i zabrudzeń. Jeżeli zabrudzenia nie dają się usunąć, użyć wilgotnej ściereczki i odrobiny mydła. Nigdy nie stosować rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol itp. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić plastikowe części.

Smarowanie

Maszyna nie wymaga dodatkowego smarowania.

ŚRODOWISKO

Nie wyrzucaj elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania wraz z odpadami z gospodarstwa domowego

- zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie działa	Niewystarczająca moc ładowania w akumulatorze	Wymienić na w pełni naładowany akumulator
	Uszkodzenie akumulatora	Wymienić akumulator
	Zużycie silnika	Wymienić silnik elektryczny - przez serwisanta
	Uszkodzenie przekładników	Wymienić przekładnik przez serwisanta
Niewystarczająca moc	Niewystarczające ładowanie	Wymienić na w pełni naładowany akumulator
	Uszkodzenie koła zębatego	Wymienić koło zębate - przez serwisanta
	Zużycie silnika	Wymienić silnik elektryczny - przez serwisanta
Częsty hałas	Zużycie koła zębatego silnika	Wymienić koło zębate - przez serwisanta
	Uszkodzenie przekładni	Wymienić przekładnię - przez serwisanta
Poluzowany uchwyt wiertła	Poluzowany uchwyt wiertła	Wymienić uchwyt wiertła - przez serwisanta
Nie osiąga pełnego naładowania	Brak podłączenia wtyczki do gniazdka	Podłączyć wtyczkę do gniazdka
	Zwarcie zasilania	Naprawić zasilanie
	Przepalenie bezpiecznika lub uszkodzenie ładowarki elektrycznej	Naprawić lub wymienić ładowarkę elektryczną
	Uszkodzenie akumulatora	Wymienić baterię akumulatora
Lista części zamiennych i rysunek	Pobierz pliki na www.maxpro-tools.com	

- باتری را درون پایه باتری قرار دهید.

- طی فرایند شارژ کردن، چراغ قرمز روی پایه باتری چشمک می‌زند و چراغ سبز به‌طور ثابت روشن می‌ماند.
- توقف چشمک زدن هر دو چراغ، به این معنی است که فرایند شارژ کردن پایان یافته و دستگاه آماده بهره‌برداری است. شارژ شدن باتری یک ساعت طول می‌کشد.

تخلیه باتری



نه فقط شارژ کردن باتری مهم است، تخلیه باتری نیز از اهمیتی برابر و حتی بالاتر برخوردار است .

- پس از شارژ کردن باتری، باید انقدر از ابزار استفاده کنید که کاهش توان ابزار و نرسیدن سرعت چرخشی به مقدار

حداکثر، محسوس گردد.

- در این حالت باتری تقریباً خالی شده است. فقط در این حالت است که می‌توانید برای شارژ کردن باتری اقدام کنید.
- شارژ کردن باتری در حالتی که مثلاً باتری تا یک سوم گنجایش خود پر است، باعث رخ دادن به‌اصطلاح "اثر حافظه" می‌شود. از آنجا که طی فرایند شارژ کردن فقط بخش تخلیه شده باتری شارژ می‌شود، یک سوم پر باتری متبلور می‌شود. این بخش از ظرفیت باتری را

دیگر نمی‌توان مورد استفاده قرار داد.



- باتری را تا انتها خالی نکنید. با محسوس شدن کاهش توان و حداکثر سرعت چرخشی باید برای شارژ کردن باتری اقدام کنید. وقتی از ابزار استفاده می‌کنید و باتری به‌طور کامل خالی می‌شود، ممکن است "اثر جابجایی قطبها" رخ دهد. قطبیت قطبهای باتری جابجا می‌شود: "+" به "-" و "-" به "+" تبدیل می‌شود. با بروز این پدیده، قطبیت طی فرایند پر شدن معکوس باقی می‌ماند و این وضعیت ممکن است آسیب جبران‌ناپذیری به باتری وارد کند.

اگر قرار است از دستگاه مته بی‌سیم به مدت طولانی استفاده نشود، ابتدا باید باتری را کاملاً پر کنید . باتری باید در وضعیت پر نگهداری شود .

باتری

مدت بهره‌برداری از هر چرخه شارژ کردن، به نوع کاری که انجام می‌دهید بستگی دارد. باتری این ابزار طوری طراحی شده است که مدت زمان زیادی بدون مشکل کار می‌کند. هر چند، این باتری نیز مانند سایر باتری‌ها بالاخره فرسوده می‌شود.

برای بیشینه کردن عمر باتری، به پیشنهادهای زیر توجه کنید:

باتری را در محیطی خنک نگهدارید و شارژر کنید. دمای بالاتر یا پایین‌تر از دمای معمولی اتاق، عمر باتری را کوتاه می‌کند.

باتری را در وضعیت خالی نگه ندارید. پس از خالی شدن باتری، بلافاصله آن را شارژ کنید.

همه باتری‌ها به‌تدریج خالی می‌شوند. هر چه دما بالاتر باشد، باتری زودتر خالی می‌شود. اگر می‌خواهید ابزار را به مدت زیادی بلااستفاده نگه دارید، باید باتری آن را هر ماه یا هر دو ماه یک بار شارژ کنید. این شیوه عمر باتری را افزایش می‌دهد.

تمیز کردن و تعمیر و نگهداری

ابزار بلااستفاده را در محیطی خشک، دور از انجماد و دور از دسترس کودکان نگه دارید.

منافذ تهویه ابزار را همواره تمیز نگه دارید و مانع ورود اجسام خارجی به درون ابزار شوید. اگر تمیز کردن قاب ابزار ضروری شد، از یک پارچه نرم و تمیز برای این کار استفاده کنید و از حلال‌ها استفاده نکنید.

منافذ تهویه را هر از چند گاهی با هوای فشرده تمیز کنید.
در هنگام تعمیر کردن موتور، ابتدا مطمئن شوید که ابزار روشن نباشد .



این دستگاه‌ها طوری طراحی شده‌اند که می‌توان از آنها به مدت طولانی و با کمترین نیاز به نگهداری استفاده کرد. کارایی مستمر و مطلوب به مراقبت از دستگاه و تمیز کردن مرتب آن بستگی دارد.

تمیز کردن

منافذ تهویه دستگاه را تمیز نگه دارید تا موتور بیش از حد گرم نشود. قاب دستگاه را مرتباً و ترجیحاً پس از هر نوبت استفاده، با استفاده از پارچه نرم تمیز کنید. منافذ تهویه را عاری از گرد و خاک نگه دارید. اگر گرد و خاک برطرف نشد، از پارچه نرم آغشته به آب صابون استفاده کنید. هرگز از حلال‌هایی مانند نفت، الکل، آمونیاک و... استفاده نکنید. این حلال‌ها ممکن است به قطعات پلاستیکی آسیب وارد کنند.

روان‌کاری

این دستگاه به روان‌کاری اضافی نیازی ندارد.

محیط زیست

- ابزارهای برقی، لوازم و **متعلقات** و بسته بندی آنها را نباید همراه با زباله های عادی خانگی دور انداخت

- با توجه به مصوبه اروپایی EC/96/2002 اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند

رفع اشکال

نشانه خرابی	علت احتمالی	عیب‌یابی
کار نمی‌کند	ناکافی بودن ظرفیت شارژ در انباشتگر	انباشتگر کاملاً شارژ شده را جایگزین کنید
	آسیب‌دیدگی انباشتگر	انباشتگر را تعویض کنید
	فرسودگی موتور	موتور برقی را برای تعمیر به تعمیرکار بسپارید
	آسیب‌دیدگی جعبه تقسیم	جعبه تقسیم را برای تعمیر به تعمیرکار بسپارید
سرعت کافی نیست	ظرفیت شارژ کافی نیست	انباشتگر کاملاً شارژ شده را جایگزین کنید
	آسیب‌دیدگی چرخ‌دنده	چرخ‌دنده را برای تعویض به تعمیرکار بسپارید
	فرسودگی موتور	موتور برقی را برای تعمیر به تعمیرکار بسپارید
	فرسودگی چرخ‌دنده موتور	چرخ‌دنده را برای تعویض به تعمیرکار بسپارید
بالا بودن سطح صدای مزاحم	خرابی جعبه دنده	جعبه دنده را برای تعویض به تعمیرکار بسپارید
	باز شدن سم‌نظام	سم‌نظام را به کمک تعمیرکار تعویض کنید
حاصل نشدن ظرفیت کامل شارژ	جدا شدن دوشاخه از پریز برق	دوشاخه را به پریز وصل کنید
	اتصالی در منبع تغذیه	منبع تغذیه را تعمیر کنید
	سوختن فیوز یا آسیب‌دیدگی شارژر برق	شارژر برق را تعمیر یا تعویض کنید
	آسیب‌دیدگی انباشتگر	باتری انباشتگر را تعویض کنید
لیست قطعات یدکی و نقشه ها	لطفاً فایل ها را از اینجا دانلود کنید: www.maxpro-tools.com	

•برای پیدا کردن سیم و لوله های پنهان از دستگاه های دتکتور مناسب استفاده کرده یا با شرکت های آب و برق و گاز محلی تماس گرفته و از آنها کمک بخواهید(تماس با سیم های برق موجب آتش سوزی و برق گرفتگی می شود؛ آسیب رساندن به لوله های گاز سبب انفجار می شود؛ سوراخ کردن لوله های آب به ساختمان آسیب رسانده و موجب خطر برق گرفتگی می شود)

•با موادی حاوی آزبست کار نکنید(آزبست سرطان زاست)

•گرد و خاکی که از موادی مانند رنگ های حاوی سرب، برخی گونه های چوب، مواد معدنی و فلزات بلند می شود می تواند خطرناک باشد(تماس با این گرد و خاکها و یا تنفس آنها می تواند در کاربران ابزار یا افراد نزدیک به محل کار واکنش های حساسیتی و/یا بیماری های تنفسی ایجاد کند)؛ یک ماسک مخصوص گرد و خاک بزنید و در صورت امکان از یک وسیله مکش گرد و خاک استفاده کنید

•برخی از گرد و خاکها(مانند گرد و خاکی که از چوب بلوط یا راش بلند می شود)علی الخصوص در مجاورت افزودنی های مخصوص چوب، سرطان را هستند؛ یک ماسک مخصوص گرد و خاک بزنید و در صورت امکان از یک وسیله مکش گرد و خاک استفاده کنید

•از مقررات ملی مربوط به گرد و خاک موادی که می خواهید با آنها کار کنید پیروی نمایید

•قبل از هرگونه تنظیم یا عوض کردن متعلقات و یا حمل و قرار دادن ابزار در محل

نگهداری آن مطمئن شوید که کلید در وضعیت میانی(قفل)قرار داشته باشد
شارژ کردن/باتری ها

•باتری را فقط با شارژری که همراه ابزار ارائه شده است شارژ کنید

•به کنتاکت های شارژر دست نزنید

•ابزار/شارژر نباید در معرض باران قرار داده شود

•باتری را در محیط های نمتاک یا خیس شارژ نکنید

•ابزار/شارژر را در مکانی نگه دارید که دمای آن از 50 درجه سانتیگراد بالاتر و از 0 درجه سانتیگراد کمتر نیست

•اگر شارژر آسیب دیده است از آن استفاده نکنید؛ آنرا برای کنترل ایمنی به مراکز ببرید
Maxpro مجاز خدمات فنی

•اگر سیم یا دوشاخه شارژر آسیب دیده است از آن استفاده نکنید؛ سیم یا Maxpro دوشاخه های آسیب دیده را باید فوراً

در یکی از مراکز مجاز خدمات فنی تعویض کرد

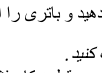
•اگر باتری آسیب دیده است از آن استفاده نکنید؛ باید فوراً آنرا عوض کنید

•سعی نکنید باتری یا شارژر را باز کنید

•سعی نکنید باتری های غیرقابل شارژ را با شارژر دوباره شارژ کنید

•اگر نمی خواهید برای مدتی طولانی از ابزار استفاده کنید، بهترین کار این است که سیم برق شارژر را از پریز بیرون بیاورید

علائم

	از گوشی محافظ استفاده کنید		راهنما را مطالعه کنید	
	از ماسک ضد غبار استفاده کنید		هشدار	
	تجهیزات مستعمل را در سطل زباله نیاندازید		عایق کاری دوبل	
	دست ها و پاهایتان را از تمامی روزنه ها دور نگهدارید		از عینک محافظ استفاده کنید	

دستورالعمل کاربری

جاگذاری و برداشتن باتری ها (شکل 1).

پیش از وصل کردن شارژر، از تمیز و خشک بودن محفظه باتری یا ابزار مطمئن شوید.

• برای جلوگیری از روشن شدن ناخواسته دستگاه، کلید معکوس‌کننده جهت را حتماً در وضعیت مرکزی قرار دهید.

• باتری را مطابق شکل درون پایه دستگاه وارد کنید. باتری را فشار دهید تا در جای خود قفل شود.

•پیش از برداشتن باتری‌ها، دکمه‌های قفل‌کننده دو طرف را فشار دهید و باتری را از پایه دستگاه جدا کنید.

همواره نکات ایمنی و مقررات ایمنی مرتبط را رعایت کنید .

دستگاه را محکم بگیرید و ابزار را باطور یکنواخت روی قطعه کار فشار دهید. از اعمال نیروی بیش از حد به دستگاه

بپرهیزید. از سرتمه‌هایی استفاده کنید که سایش محسوس نداشته باشند. سر مته فرسوده تاثیر منفی بر روی کارایی دستگاه دارد.

پیش از نصب کردن لوازم جانبی، حتماً باتری را خارج کنید .



نصب کردن و برداشتن آلت برش (شکل 2).

این ابزار علاوه بر سه پیچ‌گوشی با شفت شش‌گوش، می‌تواند سرتمه با شفت شش‌گوش را نیز در خود جای دهد.

• سننظام را با چرخاندن دسته باز کنید.

• شفت آلت برش را درون سننظام وارد کنید

• سه‌نظام را محکم کنید تا آلت برش کاملاً قفل شود. برای تعویض آلت برش سننظام را در جهت مخالف بچرخانید.

نکات کلی مربوط به سوراخ‌کاری مواد مختلف

همواره از سرتمه تیز استفاده کنید

محلی را که قرار است سوراخ شود ،علامت بگذارید

ابتدا سوراخی با سر سرعت کم ایجاد کنید (برای کسب اطلاعات درباره روش انجام دادن این کار به بخش "کنترل سرعت" مراجعه کنید.)

وقتی سرتمه در آستانه نفوذ به درون قطعه کار قرار گرفت فشار روی ابزار را کاهش دهید

سوراخ‌کاری فلز

مواد نازک را با قطعه‌ای چوب نگه دارید

برای علامت‌گذاری محل سوراخ از سنبه استفاده کنید

برای ایجاد سوراخ بزرگ ،ابتدا با استفاده از سرتمه کوچک یک سوراخ آزمایشی ایجاد کنید و سپس از سرتمه با اندازه مناسب استفاده

کنید

فقط از سرتمه HSS (فولادی پر-سرعت) یا سرتمه‌هایی که برای سوراخ کردن فلز پیشنهاد شده‌اند، استفاده کنید

برای سوراخ کردن آهن یا فولاد ،از روان‌ساز خنک‌کننده مایع روغن رقیق استفاده کنید. برای سوراخ کردن آلومینیوم از تورپنتین یا

پارافین استفاده کنید. برای سوراخ کردن برنج مس و چدن استفاده از روان‌ساز ضروری نیست ولی برای کمک به فرآیند خنک‌سازی باید

ابزار را مرتباً از قطعه کار بیرون بکشید

سوراخ‌کاری چوب

با سنبه یا میخ محلی را که قرار است سوراخ شود مشخص کنید

برای جلوگیری از شکستن قطعه کار در هنگام نفوذ سرتمه به درون قطعه کار به پشت قطعه کار ببندید یا پس از نفوذ

سرتمه به درون قطعه کار ،ایجاد سوراخ را از پشت چوب ادامه دهید

تنظیمات کلاچ (مه‌ار کردن توان ابزار)

وقتی از این ابزار برای انجام دادن کار های مختلف سوراخ‌کاری یا بستن پیچ استفاده می‌کنید لازم می‌شود که توان و گشتاور را برای

جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی سربپیچ‌ها خرزوه‌ها قطعات کار و... کاهش دهید.

به‌طور رکلی توان و گشتاور باید متناظر با سختی پیچ مورد نظر باشند. اگر گشتاور بسیار بالا باشد ممکن است پیچ آسیب ببیند یا بشکند

تنظیم گشتاور (شکل 3).

این ابزار دارای 16 تنظیم گشتاور مختلف است که با آنها می‌توانید توان بستن و باز کردن پیچ را تنظیم کنید.

• حلقه تنظیم گشتاور را در وضعیت دلخواه قرار دهید. تنظیمات گشتاور قابل استفاده با اعداد 1 تا 15 روی حلقه تنظیم مشخص شده‌اند و

بین ارقام برای تعیین تنظیمات میانی نقطه گذاشته شده است (مجموعاً 16).

• در هنگام استفاده از پیچ‌گوشی بهتر است تنظیم را تا جایی که ممکن است پایین انتخاب کنید. اگر موتور دچار لغزش شد باید تنظیم

بالاتری انتخاب نمایید.

تغییر جهت چرخش (شکل 4).

با استفاده از انتخابگر جلو/عقب واقع در بالای کلید سرعت متغیر، می‌توانید جهت چرخش را تغییر دهید.

برای انتخاب وضعیت سوراخ‌کاری رو به جلو، انتخابگر جلو/عقب را کاملاً به سمت چپ فشار دهید. برای انتخاب وضعیت سوراخ‌کاری

رو به عقب، انتخابگر جلو/عقب را کاملاً به سمت راست فشار دهید.

کلید سرعت متغیر را می‌توان با قرار دادن انتخابگر جلو/عقب در وسط موقعیت‌های جلو و عقب، قفل کرد.

در حین حرکت گیره بدون کلید، جهت چرخش را تغییر ندهید.

روشن و خاموش کردن دستگاه (شکل 5).

• کلید روشن/خاموش را فشار دهید. سرعت دستگاه را با انتقال نیرو به کلید تنظیم می‌کند.

• برای متوقف کردن فوری سننظام کلید روشن/خاموش را رها کنید.

• کلید معکوس کردن جهت را در وضعیت مرکزی قرار دهید تا دستگاه در وضعیت غیرفعال قفل شود.

فقط در صورتی دستگاه را روی زمین قرار دهید که چرخش آن کاملاً متوقف شده باشد. از قرار دادن دستگاه بر روی سطح پر از گرد و

غبار بپرهیزید زیرا ممکن است گرد و غبار وارد دستگاه شود.

کنترل سرعت (شکل 6).

این ابزار دارای جعبه دنده 2 سر عته است و انتخابگر سرعت در قسمت بالای ابزار قرار گرفته است. دنده

اول برد 0-350/دقیقه و دنده دوم برد 1100-0/دقیقه را پوشش می‌دهد. سرعت را می‌توان از 0 تا حداکثر

مقدار کلید تنظیم کرد. بدین ترتیب می‌توانید بهترین سرعت ممکن را برای کار مورد نظر انتخاب کنید.

چراغ‌های LED

این ابزار دارای 1 چراغ LED است که داخل ابزار گنجانده شده است . چراغ LED بالای کلید سرعت متغیر

قرار گرفته است.

با فشردن کلید سرعت متغیر چراغ LED باطور خودکار روشن می‌شود.

چراغ LED قسمت‌های تاریک زوایای تنگ را روشن می‌کند تا کار سوراخ‌کاری و بستن پیچ آسان‌تر شود . بدین

ترتیب نتیجه بهتری بر روی قطعه کار حاصل می‌شود.

شارژ کردن باتری (شکل 7).

• پایه باتری را روی سطحی هموار قرار دهید و سپس شارژر را به پریز برق وصل کنید. چراغ سبز نشان دهنده وجود جریان برق است.

وجود دارد. این امر میتواند فشار ناشی از ارتعاش را در طول مدت زمان کار به وضوح افزایش بدهد.

جهت برآورد دقیق فشار ناشی از ارتعاش، باید زمانهائی را هم که دستگاه خاموش است و یا اینکه دستگاه روشن است ولیکن در آن زمان بکار گرفته نمیشود، در نظر گرفت. این مسئله میتواند سطح فشار ناشی از ارتعاش را در کل طول کار به وضوح کم کند.

اقدامات ایمنی مضاعف در برابر ارتعاش ها و قبل از تأثیرگذاری آنها را برای حفاظت فردی که با دستگاه کار میکند در نظر بگیرید. بعنوان مثال سرویس ابزار برقی و ابزار و ملحقات آن، گرم نگهداشتن دستها و سازمان دهی مراحل کاری.

کاربرد

این دستگاه برای بستن و باز کردن پیچ و نیز برای سوراخ‌کاری در چوب، فلز و پلاستیک طراحی شده است.

MAXPRO متعدد به بهبود و بهینه سازی محصولات خود می باشد و همین علت ممکن است مشخصات فنی و طراحی محصول بدون اطلاع قبلی تغییر کنند. در صورت بروز چنین مسئله ای از شما پوزش می طلیم.

قبل از استفاده از ابزار برای اولین بار، دستورالعمل های عملیاتی و اطلاعات ایمنی ذیل را مطالعه و دنبال کنید.
این راهنما را نگهداری کنید

هشدار

قبل از انجام هر گونه تنظیمات، سرویس و یا تعمیر و نگهداری دستگاه، دوشاخه را از پریز قطع کنید.
تمامی هشدار های ایمنی و دستور العمل ها را مطالعه کنید. عدم پیروی از هشدار ها و دستورالعمل ها می تواند منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/یا مصدومیت جدی شود.

اطمینان حاصل کنید که ولتاژ ورودی با برچسب روی دستگاه مطابقت دارد.
لوازم بسته بندی اسباب بازی نیستند! کودکان نباید با کیسه های پلاستیکی بازی کنند! خطر خفگی آنها وجود دارد!

خروجی صدای ابزار برقی در محیط کار ممکن است از 85dB(A) تجاوز کند. در این صورت از گوشی محافظ استفاده کنید.

راهنمای ایمنی عمومی

هشدار !همه‌دستوراتایمنیورا‌هنمایهارا بخوانید .

اشتباهاتناشیاز عدم رعایتدستوراتایمنیمکناستبا عبیرق‌گرفتنگی،سوختگیویاسایزجراحتیاشدیدشود .

همه‌هشدار هایایمنیورا‌هنمایهارا براینند هخوبنگهداری صحتیمیشود،منظور ایزارهایالکتریکی « ابزار الکتریکی » **کند** .

هرجادر اینراهنماز (باسیمیرق)ویاباز ازارهایالکتریکییکابزاردار (بدونسیمیرق)میباشد.

۱)ایمنیمحذکر

۱)محذکار خود را تمیز، مرتب و مجهز بهنور کافینگهدارید .محیطکار نامرتب و کم‌نور می‌تواندباعثو انحکارتشود.

ب) **بایز ازار الکتریکی**در محیط‌هاییکهدر **خطر انفجار وجود داشته‌و حوامایعات، گاز هاو غبار های**محذرقهباشد،**کار نکنید** .

ایزار هایالکتریکیجز قه‌هایایجاد می‌کنندکمیتو انندبا عتاششگر فتنگردیخار هایموجوددر هواسوند .

ت) هنگامکار بایزار الکتریکی، کودکناوسایرافراد را از دستگاهدور نگهدارید. در صورت تیکهوجراسمپارتشود،ممکناستکثرت لدستگاهاز دستشماخارجشود.

۲)ایمنیالکتریکی

۱)دوشاخه‌ایزار الکتریکیبایدبایز بر قتناستابدشتهباشد .هیچگونетغییریدردوشاخه‌ند **هید** .

مبدل‌ووشاخه‌نباید همراهایزار الکتریکیدار ایتصالبهزمن **(ارتشده)استفادهشود** .مبدل‌وشاخه‌نباید همراهایزار الکتریکیدار ایتصالبهزمن **(ارتشده)** استفادهشود.

ب) ازنماستدنیبایقطعاتدار ایسیماتتصالبهزمن **(ارتشده)مانندلوله،شوقاژ، اجاقپزیویخچالخوددار نکنید .**

در صورت تیکه‌بدنشما بسیمدار ایتصالبهزمن **(ارتشده)**نماستدایکند،خطر برق‌گرفتگیبیشتر خواهدشد.

ت) **دستگاه‌را از بارانورطوبتونورنگهدارید** .نفوذآببهایزار الکتریکی،خطر شوکالکتریکیرافز ایشمیدهد.

ث)ازسیمهدر ستیاستفاده نکنید .ازسیمدستگاهبرایکار هاییچونحمل‌باز الکتریکی، آویز انکرن‌دان‌و یاخارجکردنوشاخه‌ایر قاستفاده**نکنید** . دستگاه‌ادر مقابلحرارت،روغن،لیه‌هایتیزوبخشایمتحر کدستگاهدور نگهدارید. کابل‌هایاسیدید هویاگر هخوردخطر شوکالکتریکیرافز ایشمیده‌ند.

در صورتتخت‌گوییادر صورتتیکه‌وامدخدر، الکلودار و استفاده‌هرک‌دهاید،بایزار الکتریکیکار نکنید . یکلحظهبیشتر جیهیچ‌گامکار بایزار الکتریکی .

می‌تواندجراحتیاشدیدبیهمر اداشتهباشد.

ب) هموارهاز تجهیز ایتایمنیشخصیاستفاده نکنید . **هموارهاز عینکایمنیاستفاده نکنید** .

استفاده‌هاز تجهیز ایتایمنیاندنماسکایمنی،گفتش‌هایمنیض‌دلغزش،کلاه‌ایمنیوگوشیایمنیاستابستو عکار بایز ار الکتریکی،خطر مجروحشدنرا تقلیلیده‌د.

ت) مواظلباشیدکه‌ایزار الکتریکیبطور ناخواسسته‌بکار نیفتد .

قبلاز وار دکر ندوشاخه‌دستگاهدر پریز برق، ایتصالنبهباطری،برد اشتنا‌و یا حملدستگاه،بایددقتکنیدکه‌ایزار الکتریکیخاموشباشد .در صورتیکه‌هنگامحملدستگاه‌هاگشتشمار ویدکم‌قطعو وصلابتدو یادستگاه‌را درحالتروشن‌بهر قیز نید،ممکناستسوانحکارتیبیشاید .

ث) قبلاز روشنکردنایزار الکتریکی،باید همه‌ایزار هایتنظیمه‌کننده‌و آچارهارا از وی‌دستگاهبردارید .

ایزار و آچار هائیکهروی بخشهایچرخنده‌دستگاهقرار دارند،می‌توانندبا عتایجادجراحتشوند.

ج) بیشاز حدبهاتنهاز دیدنکشوید . برایکار جابجایمطن‌بیرایخودانتخاب

کرده‌و تعادلخود را هموار محفظلکنید .به‌اینتر تیمیتوانیدایزار الکتریکی

را در وضعیثابغیر منتظر بهیتر تخت‌کنتر لداشته‌باشید.

ح)لباسنما سببوشوید .از پوشیدنلباسهایفراخو حمل‌زین‌ا‌لاتخودداریکنید .

مو‌ها،لباسودستکشهارا از بخش‌هایدر حالچرخشدندستگاهدور نگهدارید .

لباس‌هایفراخ،موبیلندو زین‌ا‌ا تمکناساتدر قسمت‌هایدر حالچرخشدستگاهگیر کنند.

خ)در صورت تیکه‌میتوانید و سالنمکشگر دو غبار و یاسیله‌چذب‌اند را به‌دستگاه‌انصبکنید .باید مطمئنشوید کهایانو سائلنصبو در ستاستفاده‌همیشوند استفاده‌هاو سائلنمکشگردو غبار مصونیتشمار ادر بر ایرگردو غبار زیادتر میکند.

۴) استفاده‌صحیح‌از ازار الکتریکیمرتب‌از آن

۱) **از وار دکر دنفشار زیادرویدستگاهخودداریکنید** .برایهر کاری،از ابزار الکتریکیمناسببای‌آاستفاده**کنید** .

بکارگرفتنایزار الکتریکیمناسببا عیشو دکیتوانیداز تواندستگاهبهیتر و یا طمینانیبیشتر استفاده‌کنید.

ب) در صورت‌ایز ادرر کلیدقطعو وصل‌باز برقی،از دستگاهاستفاده نکنید .ایزار الکتریکیکه‌میتواناتنها را اقطعو وصلکرد .

خطرناکیبوده‌و بایدتعمیر شوند**ت** (قبلاز تنظیم‌ایزار الکتریکی،**تعمیضمتعلق‌تو یاکنار گذاشتن،دوشاخه‌را از برقکشید هویاباطری‌آتر اخرجکنید** . رعایتاین‌اقدامتیشگیر یایمنیاز راهافتادنناخواسته‌ایزار الکتریکیچلوگیریمیکند.

ث) **ایزار الکتریکی**در صورتتعدماستفاده،از دسترسکودکاندورنگهدارید،اجاز ند هیدکه‌فرا دناوار دویاشخصیکه‌بایندقترچهر اهنمارانخوندها ند،بایدندستگاهکار کنند .قر ارگرفتنایزار الکتریکیدر دست‌افرادنار دویبیشریخطرناکاست.

ج) **ایزار الکتریکیخو برافیت‌کنید** . مواظلباشیدکهقسمتهایمتحر کدستگاهخو یکار کرده‌و گیر نکنند .

همچنیندقتکنیدکهقطع‌اتایزار الکتریکیکشته‌ویاسیدید هنباشند . قطع‌تاسیدیدهر اقبلاز شرو عبه‌کار تعمیرکنید .

عتلبسیاریاز سوانحکاری، عدممر اقبیکاملاز ابزار هایالکتریکیمیباشد.

ح) **ایزار بر شراتیزو تمیز نگهدارید** .ایزار بر شیکه‌خو بر اقبیتشد هواز لبه‌هایتیز بر خور دارند،کمتر در قطعه‌کار گیر کرده‌و بهیتر قابلهدایتمیباشند .

خ) **ایزار هایالکتریکی،متعلقات،ایزاریکهرویدستگاهنصبمیشوندو غیر هرا مطابقدستوراتاینجزو هرا هنامطو ربهیچ‌کار گیریدکه‌بامدل‌ایندستگاهنن اسیداشته‌باشند** .همچنینبهرشاریطکار یونو عکار توجهکنید .

کاریبرایزار برقیبرایموار دکاریکیهبرایاندر نظرگرفته‌شد هاست،می‌تواندشرایطخطرناکیرامنجرشود.

۵) **مراقبت و طرز استفاده از ابزارهای شارژی**

۱) **باطری ها را منحصراً در دستگاهایی شارژ کنید** که توسط سازنده توصیه شده باشند .در صورتیکه برای شارژ باطری، آنرا در شارژری قرار دهید که برای آن باطری ساخته نشده است، خطر آتشسوزی وجود دارد.

ب) **در ابزار آلات الکتریکی، فقط از باطری هایی استفاده کنید که برای آن در نظر گرفته شده اند** .استفاده از باطری های متفرقه می تواند منجر به جراحات و حریق گردد.

ت) **در صورت عدم استفاده از باطری باید آنرا از گیره های فلزی، سکه، کلید، میخ،**

پیچ و دیگر وسائل کوچک فلزی دور نگه دارید، زیرا این وسائل ممکن است باعث ایجاد اتصالی شوند .ایجاد اتصالی بین دو قطب باطری(ترمینالهای باطری)می‌تواند باعث سوختگی و ایجاد حریق شود.

ث) **استفاده بی رویه از باطری می‌تواند باعث خروج مایعات از آن شود، از دست زدن به آن خود داری کنید** .در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود را با آب بشوید .در صورت آلوده شدن چشم با این مایع، باید به پزشک مراجعه کنید .مایع خارج شده از باطری می‌تواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.

۶)سرویس

۱) **برای تعمیر ابزار الکتریکی فقط به متخصصین حرفه ای رجوع کرده و از وسائل بدکی اصل استفاده کنید** .این باعث خواهد شد که ایمنی دستگاه شما تضمین گردد.

هشدارهای ایمنی برای مته پیچ/گوشتی های شارژی

•پیچ ها، میخ ها و سایر اجزا دیگر می توانند به قطعه کاری شما آسیب بزنند؛ بنابراین پیش از شروع کار آنها را بردارید
•همیشه مطمئن شوید که ولتاژ ورودی دستگاه برابر ولتاژی باشد که روی پلاک شارژر نوشته شده است
•در صورت بروز اشکالات برقی یا مکانیکی، فوراً ابزار را خاموش کرده و سیم برق شارژر را از پریز بکشید
•Maxproدر صورتی که از متعلقات اصلی استفاده کنید عملکرد بدون مشکل ابزار را تضمین می نماید
•متعلقات باید فقط با سرعت های چرخش مجاز که معادل بالاترین سرعت بدون بار ابزار هستند به کار برده شوند
•این ابزار شارژر نباید توسط افرادی(شامل کودکان)که توانایی های فیزیکی، حسی یا روانی آنها محدود است، یا فاقد تجربه و دانش لازم هستند بکار برده شود مگر اینکه شخصی که مسئول ایمنی آنهاست درباره کار با ابزار/شارژر به آنها توضیح داده و یا بر کار آنها نظارت کند
•هیچوقت اجازه ندهید کودکان با ابزار/شارژر بازی کنند
•**قطعه کاری را محکم کنید** اگر قطعه کاری را با گیره های نجاری یا گیره های رومیزی ثابت کنید بسیار مطمئن تر از گرفتن آن با دست خواهد بود)
•**اگر از ابزار در مواردی استفاده می کنید که امکان دارد متعلقات و ملحقات آن با سیم های پنهان شده یا سیم برق خود ابزار تماس پیدا کنند، حتماً باید برق « ابزار را از جای دست های مخصوص عیقاقد آن بگیری**د) تماس با سیم های می تواند در بخش های فلزی دستگاه نیز جریان برق تولید کرده و برق گرفتگی « دار

ایجاد کند)

الخطا	الأسباب	المعالجة
لا يعمل الجهاز	لا يوجد الكهرباء في البطارية	يرجى استبدال البطارية المشحونة بالكامل
	تلف البطارية	يرجى استبدال البطارية المشحونة بالكامل
	ارتداء المحرك	يرجى استبدال المحرك من قبل المهنيين
	تلف المحرك	يرجى استبدال المفتاح من قبل المهنيين
الماكينة تعمل ولكن لا يمكن التشغيل بالقوة	عدم كفاءة البطارية	يرجى استبدال البطارية المشحونة بالكامل
	ارتداء عجلة التروس	يرجى استبدال عجلة التروس من قبل المهنيين
	ارتداء المحرك	يرجى استبدال المحرك من قبل المهنيين
	ارتداء عجلة التروس	يرجى استبدال عجلة التروس من قبل المهنيين
وجود الضجيج اثناء تشغيل الجهاز	كسر صندوق عجلة التروس	يرجى استبدال صندوق عجلة التروس من قبل المهنيين
اهتزاز مشبك المثقاب	اهتزاز مشبك المثقاب كبيرا	يرجى استبدال مشبك المثقاب من قبل المهنيين
لا يمكن شحن البطارية	لم يتم توصيل القابس بمقبس الطاقة	توصيل القابس بمقبس الطاقة
	لا يوجد الجهد الكهربائي	يرجى فحص و اصلاح الطاقة الكهربائية
	قطع أو تلف صمام الشاحن	يرجى اصلاح أو استبدال الشاحن من قبل المهنيين
	تلف البطارية	يرجى استبدال البطارية
قائمة و رسم قطع الغيار	يرجى تحميل الملفات www.maxpro-tools.com من	

Contents

اطلاعات فنى	64
كاربرد	63
هشدار	63
راهنمای ایمنی عمومی	63
هشدارهای ایمنی برای مته پیچ/گوشتی های شارژی	62
علائم	61
دستورالعمل کاربری	61
تمیز کردن و تعمیر و نگهداری	59
محیط زیست	59
رفع اشکال	58

اطلاعات فنى

مدل	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
كد كالا	112-0012	112-0013	112-0014
ولتاژ باترى	12V	14.4V	18V
نوع موتور	# 550	# 550	# 550
سرعت بدون بار	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
گنجایش سنظام	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
حداکثر گشتاور	25Nm	27Nm	29Nm
تنظیمات کلاچ	15+1	15+1	15+1
نوع باترى	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
گنجایش باترى	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
شارژر	ساعت 1	ساعت 1	ساعت 1
وزن مطابق استاندارد EPTA-Procedure 01/2003	1.5KG	1.7KG	1.8KG

اطلاعات مربوط به صدا و ارتعاش			
66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)	سطح فشارى صدا LpA
77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)	سطح فشارى صدا LWA
3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)	عدم يتقطع
1.33 m/s²	1.46 m/s²	1.46 m/s²	بزانم لرزش ىخروج
1.5 m/s²	1.5 m/s²	1.5 m/s²	عدم يتقطع

سطح ارتعاش قيد شده در اين دستورالعمل با روش اندازه گيرى طبق استاندارد EN 60745 مطابقت دارد و از آن ميتوان براى مقايسه ابزارهاى برقى با يكديگر استفاده نمود و همچنين براى برآورد موقتى سطح فشار ناشى از ارتعاش نيز مناسب است.

سطح ارتعاش قيد شده معرف کاربرد اصلى ابزار برقى است. البته اگر ابزار برقى براى موارد ديگر با ابزارهاى کاربردى ديگر و يا بدون مراقبت و سرويس كافى يكار برده شود، در آنصورت امكان تغيير سطح ارتعاش



ينبغي إزالة البطارية دائما قبل تركيب ملحق .

تركيب و إزالة قواطع الحفر (شكل2)

بالإضافة إلى مفك البراغي بالمحور الهيداسي، هذه الأداة يمكن أن تستوعب أيضا لقم الثقب مع المحور الهيداسي.

قم بفك مشبك الحفر عن طريق تدوير مقبض.

قم بلمراج محور قطع الحفر في المشبك.

قم بتشديد مشبك الحفر بحيث يشد قطع الحفر بحزم. قم بتدوير مشبك الحفر في الاتجاه المعاكس عندما كنت ترغب في تغيير المقاطع.

تلميحات عامة للحفر في جميع المواد

ينبغي استخدام المثقاب الجاد دائما .

ينبغي وضع العلامة علي المكان الذي ترغب في حفرها فيه.

تبدأ بمرعة بطيئة لبدء حفرة (انظر القسم "التحكم في السرعة" للحصول على توجيهات بشأن كيفية القيام بذلك).

يتم تخفيف الضغط الخاص بك على الحفر عند المثقاب على وشك كسر من خلال المواد

حفر المعادن

الدعم المواد الواقية بواسطة قطعة من الخشب الخردة

يتم استخدام لكمة مركز لوضع العلامة علي موقف الحفرة

إذا يتم حفر حفرة كبيرة، يتم استخدام المثقاب ذو حجم صغير أولا لإنشاء ثقب تجريبي ، ثم يتم استخدام المثقاب المطلوب ذو الحجم الكبير

قليلًا.

يتم استخدام مثقاب الصلب عالية السرعة أو تلك الموصى بها لاستخدامه علي المعدن.

عند الحفر في الحديد أو الصلب، ينبغي استخدام زيوت التشحيم و التبريد مثل الزيوت الوقية. عند الحفر في الألومنيوم ، ينبغي استخدام

زيت التربينتين أو استخدام البارافين. عند الحفر في النحاس الأصفر و النحاس والحديد الزهر ، لا يحتاج الي استخدام أي مواد التشحيم ، ولكن

ينبغي سحب المثقاب بانتظام لمساعدة التبريد.

الحفر علي الخشب

ينبغي وضع العلامة علي المكان الذي ترغب في حفرها فيه أو وضع مسمار فيه.

لتجنب انشقاق على الاخر اق، ينبغي تثبيت قطعة من الخشب الخردة إلى الجزء الخلفي من قطعة العمل أو مواصلة حفرة من الجزء الخلفي من

الخشب عندما المثقاب يخترق أو لا.

ضبط القابض (تشديد قوة جهاز الحفر الخاص بك)

عند استخدام جهاز الحفر الخاص لتطبيقات القيادة المختلف، ينبغي زيادة ونقصان القوة وعزم الدوران من أجل منع إمكانية أضرار رؤساء

المسمار و المواضع و قطع العمل و الخ.

بشكل عام، يجب أن القوة و عزم الدوران يوافق مع صعوبة المسمار المدفوعة. إذا يكون عزم دوران مرتفع جدًا، و المسمارين يمكن أن يكون

تتلف أو مكسورة.

ضبط عزم الدوران (شكل3)

الجهاز لديه 16 إعدادات مختلفة لعزم الدوران التي تستخدم لضبط قوة القيادة و إزالة مسامير.

يتم اعداد حلقة تعديل عزم الدوران إلى الموضع المطلوب. و إعدادات عزم الدوران المتاح تعرض علي حلقة التعديل بواسطة الأرقام من 1

إلى 15 و من قبل النقاط بين الأرقام لتحديد الاعدادات المتوسطة (16 في المجموع).

يجب أن يفضل اختيار إعداد عند أدنى مستوى ممكن عند استخدام مفك البراغي. ينبغي اختيار الإعداد الأعلى إذا كان ينزلق المحرك.

تغيير اتجاه دوران (شكل4)

يمكن تغيير اتجاه دوران بواسطة محدد الاتجاه الأمامي / الخلفي الذي يقع فوق مفتاح تغيير السرعة.

لتحديد موقف الحفر الأمامي، يتم دفع محدد الاتجاه الأمامي / الخلفي الي الجانب اليسار. لتحديد موقف الحفر العكسي، يتم دفع محدد الاتجاه

الأمامي / الخلفي الي الجانب اليسار .

يمكن قفل مفتاح تغيير السرعة من خلال دفع محدد الاتجاه الأمامي / الخلفي إلى الوسط من كل من المواقع الأمامية والعكسية.

لا يمكن تغيير اتجاه دوران في حين أن يكون المشبك بدون مفتاح في الحركة.

تشغيل و إيقاف تشغيل الجهاز (شكل5)

اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل. و ينظم سرعة الجهاز عن طريق نقل الطاقة إلى المفتاح .

يتم الافراج عن مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل لوقف مشبك الحفر على الفور و التي سوف لم تعد تعمل.

يتم تحريرك مفتاح تغيير الاتجاه الي الوسط لإقفل الجهاز في حالة عدم الاستخدام.

ينبغي وضع الجهاز علي الأرض عندما توقف تشغيله تماما. لا تضعه على سطح المتربة بحيث جزيئات الغبار يمكن الدخول إلى هذا الجهاز.

التحكم علي السرعة (شكل6)

جهاز الحفر لديه علبه التروس ذات سرعتين و يقع محدد السرعة على الجزء العلوي من جهاز الحفر. السرعة

الأولى تتمتع بمجموعه 0-350 / دقيقة و السرعة الثانية تتمتع بمجموعه 1100-0 /دقيقة. السرعة يمكن أن

يكون تقاوتت من 0 إلى الحد الأقصى في المفتاح. و بهذه الطريقة يمكنك تحديد سرعة أفضل وجه ممكن

للحصول على الوظيفة المطلوبة.

مؤشر LED

جهاز الحفر تتمتع بمؤشر LED التي بنيت في الوحدة. و يقع مؤشر LED فوق مفتاح تعغيي السرعة.

مؤشر LED يضيء تلقائيا عند الضغط علي مفتاح تعغيي السرعة.

مؤشر LED يضيء المناطق المظلمة في زوايا ضيقة للمساعدة في الحفر و دفع المسمار. وهذا يساعد على

تحقيق نتيجة أكثر دقة في قطعة العمل الخاصة بك.

شحن البطارية (شكل7)

ينبغي وضع حامل البطارية على طاولة مسطحة لادخال الشاحن الي مقبس التيار الكهربائي. المؤشر الأخضر يدل على اجراء الشحن.

ينبغي وضع البطارية في حامل البطاريق.

أثناء الشحن، المؤشر الأحمر على حامل البطارية يبيض ، و المؤشر الأخضر يضيء.

عند المؤشر الأحمر و المؤشر الأخضر كلاهما يضيء بدون المبيض ، يشير الي انتهاء الشحن ، و الأجهزة تكون جاهزة للعمل. و البطارية

سوف يستغرق ساعة واحدة للشحن.

تفريغ البطارية

شحن البطاريات ليس فقط هو المهم، التفريغ يكون متساوي في الأهمية أو أهمية أكبر.



عندما تكون البطارية مشحونة لجهاز الحفر الاسلكي لاستخدامها حتى تبدأ ملاحظة أن قوة جهاز الحفر تنشاقص، و أنه لم يتم التوصل أقصى سرعة الدوران.

البطارية تكون فارغة تقريبا الآن. يمكنك البدء في شحن البطارية فقط الآن.

عندما يتم شحن البطارية عند وجود ثلث طاقة البطارية ، يمكن أن يحدث ما يسمى "تأثير الذاكرة". لا يمكن شحن البطارية ذات الطاقة

المتبقية ، و الا لا يمكن استخدام سعة البطارية المشحونة بعد ذلك.

لا يمكن تفريغ البطارية إلى الحد الأدنى. حالما لاحظت أن القوة أو الحد الأقصى من سرعة الدوران يتناقص ، ينبغي لك شحن البطارية. و

عندما تواصل في استخدامه و يتم تفريغ البطارية تماما ، يمكن أن يحدث ما يسمى باسم " تأثير مفتاح الأقطاب" . و قطبية أقطاب البطارية "

4" تصبح الي قطبية "-" ، و قطبية أقطاب البطارية "-" تصبح الي قطبية "+" . و بمجرد حدوث ذلك ، سوف القطبية تتحول أثناء التحميل و



سوف هذا يسبب ضررا للبطارية لا يمكن إصلاحه. عندما لا يتم استخدام جهاز الحفر الاسلكي على مدى فترة أطول من الزمن، ينبغي شحن البطارية بالكامل أولا. و يتم تخزين

البطارية في حالة مشحونة.

البطارية

مدة الخدمة من كل دورة الشحن تعتمد على نوع العمل الذي تقومون به. وقد تم تصميم البطارية في هذا جهاز الحفر لتوفير أقصى قدر من

الحياة الخالية من المشكلة. ومع ذلك، مثل جميع البطاريات، فإنها تستهلك في نهاية الأمر .

للحصول على أطول عمر البطارية ممكن، فإننا نقترح ما يلي :

يتم تخزين وشحن البطارية في مكان بارد. سوف درجات الحرارة أعلى أو أقل من درجة حرارة الغرفة العادية يتم تقصير عمر البطارية.

لا يمكن تخزين البطاريات في حالة تفريغ البطارية. ينبغي شحن البطارية فورا بعد تفريغ البطارية .

جميع البطاريات تفقد تدريجيا عهنتهم. وكلما ارتفعت درجة الحرارة ، تفقد عهنتهم بلسرع. إذا قمت بتخزين جهاز الحفر لفترات طويلة من

الزمن بدون استخدامه، ينبغي شحن البطاريات كل شهر أو شهرين. وهذه الممارسة يمكن إطالة عمر البطارية.

التنظيف و الصيانة

عندما لا تكون قيد الاستعمال، يجب أن يتم تخزين المثقاب في موقع جاف و خالي من الصقيع بعيدا عن متناول الأطفال.

ينبغي الحفاظ على نظيفة فتحات التهوية في جميع الأوقات و منع دخول أي مواد غريبة اليه.

إذا كان المثقاب يتطلب التنظيف، لا تستخدم المذيبات ، و يمكن استخدام قطعة قماش ناعمة رطبة فقط.

يتم تنظيف فتحات التهوية مع الهواء المضغوط بشكل دوري.

ينبغي التأكد من أن الجهاز لا تعيش عند القيام بأعمال الصيانة على المحرك.



وقد تم تصميم هذه الأجهزة لتعمل على مدى فترة طويلة من الزمن مع الحد الأدنى من الصيانة. العملية الهرضية المستمر تعتمد على رعاية الجهاز السليمة و التنظيف المنتظم.

التنظيف

ينبغي الحفاظ على نظافة فتحات التهوية لمنع ارتفاع درجة حرارة المحرك.و ينبغي تنظيف قذيفة الجهاز بانتظام بقطعة قماش ناعمة، و يفضل

تنظيفه بعد كل استعمال. ينبغي الحفاظ على فتحات التهوية خالية من الغبار والأوساخ. . و يمكن استخدام قطعة قماش لينة مبلل بالماء

والصابون. و لا يمكن استخدام المذيبات مثل البنزين و الكحول و ماء الأمونيا و الخ ، و هذه المذيبات قد يؤدي إلى تلف القلع البلاستيكية.

التزييت

الجهاز لا يتطلب أي تزييت إضافي.

البيئة المحيطة

• لا تتخلص من الأدوات الكهربائية والملحقات ومواد التنظيف مع النفايات المنزلية

- وفقا للتوجيه الأوروبي 2002/ 96/EC حول نفايات المعدات الكهربائية

والإلكترونية وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي، يجب تجميع الأدوات

الكهربية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى احدي منشآت إعادة

التصنيع المتوافقة مع البيئة؛

قد يؤدي إلى إصابة خطيرة

ب) ارتدءعندالوقايةالخاص، وارتد دائما نظارا توافية، يجب ارتداء عندالوقايةالخاص،كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الإنزلاق والحدو واقيةالأذنين،حسب نوع وإستعمال العدة الكهربائية،من خطر الإصابة بجروح

ت) تجنب التشغيل بشكل غيرمقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مغطاة قبل وصلها بإمدادالتيار الكهربائيو/ أوبالمركم،وقبل رفعها أوحملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أوإن وصلت الجهاز بالشبكةالكهربائيةعندمايكون قيدالتشغيل،فقد

يؤدي ذلك لحدوث الحوادث

ث) افزع عدد الضبط أوالمفتاح الربط قبل تشغيل العدةالكهربائية. قد تؤدي العدة أوالمفتاح المتواجد في جزء دوارمن

الجهاز إلىالإصابةبجروح

ج (تجنب أوضاع الجسد غيرالطبيعية. قف بأمان وحافظ علنوازئك دائما. سيسمح لك ذلك من السيطرة علىالجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة

ح) ارتد ملابس مناسبة. لاترتدالثياب الفضفاضةأوالحلي. حافظ على إبقاء الشعروالثياب والقفازات على بعدعن أجزاءالجهاز المتحركة.

قدتشابك الثياب الفضفاضة والحلي والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة

خ) إنجازتركيب جهاز شفت وتجميع الغيار. فتأكد من أنها موصولة ويأته يتم استخدامها بشكل سليم. قد يقلل إستخدام تجهيزات الشفت من الأغيرة من المخاطر الناتجة عن الأغيرة

ي حسن معاملة وإستخدام العدد الكهربائية؛

ا) لاتفرط في تحميل الجهاز. إستخدم لتنفيذ أشغالك العدةالكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثرأمانا بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور

ب-) لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف. العدة الكهربائية التي تسمح بتشغيلها أوإباطفاتها خطيرة ويجب أن يتم تصليحها

ت) اسحب القابس من المقبس و / أوافزع المركم قبل ضبط الجهازوقبل إستبدال التوابع أوقبل وضع الجهازجانبا. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيلاً لعدة الكهربائية بشكل غيرمقصود

ث) احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم إستخدامها بعيدا عن الأطفال.لاتسمح بإستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات. العدد الكهربائية خطيرة ا ن تم استخدامهامن قبل أشخاص دون خبرة

ج) اعتن بالعدةالكهربائية بشكل جيد. تفحص عما إذا كانت أجزاء الجهازالمتحركة تعمل بشكل سليم وبأنهاغيرمستعصيةعن الحركة أوإن كانت هنا كأجزاء مكسورة أوتالفة لدرجةتؤثرفيهاعلى حسن أداء العدة الكهربائية. ينبغي تصليح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز.الكثيرمن الحوادث مصدر ها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل لرئ

ح) حافظ على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة. إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تم صيانتها بعناية تتكلس بشكلأ قلوي مكن توجبها بشكل أيسر

خ (استخدم العدد الكهربائية والتوابع وعدد الشغل وإلخ .حسب هذه التعليمات .تراعى أثناء ذلك شروط الشغل والعمل المراد تنفيذه . التعليمات. تراعى أثناء ذلك شروط الشغل والعمل المراد تنفيذه .استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.

٥) حسن معاملة وإستخدام العدد المزودة بمركم

ا) اشحن المراكم فقط في أجهزة الشحن التي ينصح بإستخدامها من طرف المنتج. يعم خطر نشوب الحرائق بأجهزة الشحن المخصصة لنوع معين من المراكم

إن تم إستخدامها مع نوع آخر من المراكم.

ب) استخدم بالعدد الكهربائية فقط المراكم المخصصة لذلك. قد يؤدي استخدام المراكم الأخرى إلى الإصابات إلى خطر نشوب الحرائق.

ت (حافظ على إبعاد المراكم الذي لا يتم إستعماله عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللوالب أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوصيل الملامسين ببعضهما البعض .قد يؤدي تقصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم على الإحتراق أو إلى إنذلاع النار.

ث) قد يتسرب السائل من المركم عند سوء الإستعمال .تجنب ملامسته .اشطفه بالماء في حال ملامسته صدفة .إن وصل السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى ذلك .قد يؤدي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الإحتراق.

٦ (الخدمة

ا) اسمح بتصليح عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين وفقط

بإستعمال قطع الغيار الأصلية. يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

إرشادات السلامة الخاصة بالمشقاب اللاسلكي/المفكات

•تجنب التلف الذي قد تتسبب فيه البراغي والمسامير والعناصر الأخرى الموجودة في

القطعة التي تعمل بها، قم بفكهم قبل بدء العمل؛

•تأكد دائما من أن فولتية الإمداد هي نفسها المشار إليها على لوحة الاسم الخاصة

بالشاحن

•في حالة حدوث خلل كهربي أو ميكانيكي، قم في الحال بإيقاف تشغيل الأداة أو

افصل الشاحن عن مصدر الطاقة

•تضمن Maxpro

التشغيل السليم للأداة فقط عند استخدام الملحقات الأصلية؛

•استخدم فقط الملحقات بالسرعة المسموح بها، والتي توافق على الأقل أعلى سرعة للأداة بدون حمل؛

•لم يتم تصميم الأداة/الشاحن للاستخدام بواسطة أفراد) بما فيهم الأطفال (ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة أو محدودي الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالإرشادات الخاصة باستخدام الأداة/الشاحن بواسطة

فرد مسئول عن أمنهم

•تأكد من عدم قيام الأطفال بالعبث بالأداة/الشاحن

•ثبت قطعة العمل) الإمساك بقطعة عمل مثبتة بأجهزة تثبيت أو في ملزمة أكثر أمانًا من مسكها باليد)؛

•لا تحمل أداة الطاقة إلا باستخدام أسطح عازلة للقبض عند إجراء أية عملية يكون فيها أحد الملحقات متصلًا بسلك مخفي أو بسلك الطاقة الخاص بهذه الأداة) حيث إن التوصيل بسلك متصل بالكهرباء قد يعرض الأجزاء المعدنية لأداة

الطاقة إلى أن تصبح مشحونة بالكهرباء وبالتالي يتعرض المشغل للصدمة الكهربائية)؛

•استخدم كاشفات ملائمة للعبور على خط المرافق أو اطلب شركة المرافق المحلية للحصول على مساعدة) التلامس مع خطوط

إمداد الكهرباء قد يؤدي إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية؛ وتلف خط الغاز قد يؤدي إلى حدوث انفجار؛

واختراق أنابيب المياه سينتسبب في حدوث ضرر في الممتلكات أو صدمة كهربائية)؛

•لا تعمل باستخدام مواد تشتمل على الأسبستوس(يعتبر الأسبستوس مادة مسرطنة)؛

•الغبار الناتج من المواد كالبلاء الذي يحتوي على رصاص وبعض أنواع الأخشاب والمعادن والمكونات المعدنية قد يكون ضارًا(ملامسة أو استنشاق الغبار قد تتسبب في إصابة المشغل أو من يجاوره بأمراض الحساسية و/أو أمراض الجهاز التنفسي)؛

قم بارتداء قناع للغبار مع العمل باستخدام جهاز شفت للغبار، طالما أمكن توصيله

•ثمة أنواع معينة من الغبار تُصنف على أنها مواد مسببة للسرطان(مثل غبار خشب البلوط والزان)خاصة عند استخدامها مع مواد مضافة لمعالجة الخشب؛ قم بارتداء قناع للغبار مع العمل باستخدام جهاز شفت للغبار، طالما أمكن توصيله

•التزم بالمتطلبات الوطنية الخاصة بالغبار عند العمل باستخدام المواد المطلوبة

• تأكد من أن المفتاح في الوضع المركزي(القفل)قبل إجراء أية تعديلات أو تغيير الملحقات وكذلك عند حمل أو تخزين الأداة شحن/البطاريات

•لا تقم بشحن البطارية إلا بالشاحن الذي يرد مع الأداة

•لا تلمس نقاط التلامس الموجودة بالشاحن

•لا تعرض الأداة/الشاحن/البطارية للأطمار

•لا تقم بشحن البطارية في بيئة رطبة أو مبللة

•قم بتخزين الأداة/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها 50 درجة مئوية أو تقل عن 0 درجة مئوية

•Maxpro لا تستخدم الشاحن إذا تعرض للتلف؛ اذهب به إلى أية من محطات خدمة

المسجلة رسميًا لإجراء فحص الأمان

•لا تستخدم الشاحن إذا تعرض السلك أو القابس للتلف؛ يجب استبدال السلك أو المسجلة رسميًا Maxpro القابس على الفور في أي من محطات خدمة

•لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلف؛ يجب استبدالها على الفور

•لا تقم بتفكيك الشاحن أو البطارية

•لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن بواسطة الشاحن

•إذا كنت تتوقع عدم استخدام الأداة لفترات طويلة، فمن الأفضل فصل الشاحن من مصدر الطاقة

الرموز

	قراءة الدليل		ارتداء حماي الأذن
	تحذيرات		ارتداء قناع الغبار
	العزل المزدوج		يجب عدم التخلص من الأجهزة القديمة في القمامة المنزلية
	ارتداء نظارات السلامة		إبقاء اليدين والقدمين بعيدا عن جميع الفتحات

تعليمات التشغيل

توصيل و إزالة البطارية (شكل1)

ينبغي التأكد من أن يكون الأسطح الخارجى لكنتلة البطارية أو الأداة نظيفة و جافة قبل توصيل الشاحن.

ينبغي التأكد من أن يكون مفتاح تغيير الاتجاه في موقف وسط من أجل منع أن يتم تشغيل الجهاز بشكل غير متوقع.

أدخل البطارية في قاعدة الجهاز كما هو موضح في الرسم التوضيحي. ادفع البطارية حتى المزالج فيها.

اضغط على أزرار قفل على كلا الجانبين قبل إزالة البطارية و يتم الإفراج عن البطارية من القاعدة من الأجهزة.

ينبغي اتباع ملاحظات سلامة و رموز السلامة ذات الصلة دائما.

ينبغي أخذ الجهاز بحزم و اضغط على المثنائيب بشكل مطرد على قطعة العمل. لا تقوم بتشغيل الجهاز بالتحميل الزائد. ينبغي

استخدام مثاقيب بدون ارتداء مرئية فقط. سوف المثاقيب البالية يكون لها تأثير سيء على أداء الجهاز.



المحتويات

المعلومات الفنية.....	71
التطبيق.....	70
تحذير.....	70
تعليمات السلامة العامة.....	70
إرشادات السلامة الخاصة بالمشقاب اللاسلكي/المفكات.....	69
الرموز.....	68
تعليمات التشغيل.....	68
التنظيف و الصيانة.....	66
البيئة المحيطة.....	66
استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....	65

المعلومات الفنية

النموذج	MPCD12/2	MPCD14/2	MPCD18/2
رمز المادة	112-0012	112-0013	112-0014
الجهد الكهربائي للبطارية	12V	14.4V	18V
نوع المحرك	# 550	# 550	# 550
السرعة بدون التحميل	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min	0-350/min 0-1100/min
قدرة المشبك	0.8-10mm	0.8-10mm	0.8-10mm
ذروة عزم الدوران	25Nm	27Nm	29Nm
إعدادات الفاصل	15+1	15+1	15+1
نوع البطارية	Ni-cd	Ni-cd	Ni-cd
سعة البطارية	1.5Ah	1.5Ah	1.5Ah
الشاحن	ساعت 1	ساعت 1	ساعت 1
الوزن حسب	1.5KG	1.7KG	1.8KG
EPTA-Procedure 01/2003			

معلومات عن الضجيج والاهتزازات			
الصوت ضغط مستوى LpA	66.78dB(A)	69.08dB(A)	69.08dB(A)
الصوت قوة مستوى LWA	77.78dB(A)	80.08dB(A)	80.08dB(A)
التأكد عدم	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
الاهتزاز قوة قيمة	1.33 m/s ²	1.46 m/s ²	1.46 m/s ²
التأكد عدم	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

لقد تم قياس مستوى الاهتزازات المذكور في التعليمات هذه حسب اسلوب قياس معير ضمن EN 60745 ويمكن استخدامه لمقارنة العدد الكهربائية ببعضها البعض. كما أنه ملائم لتقدير التعرض للاهتزازات بشكل مبدئي. يمثل مستوى الاهتزازات المذكور الاستخدامات الاساسية للعدة الكهربائية. بينا إن تم استعمال العدد الكهربائية لاستخدامات أخرى بعدد شغل مخالفة أو بصيانة غير كافية، فقد يختلف مستوى الاهتزازات. وقد يزيد ذلك التعرض

للاهتزازات طوال فترة الشغل بشكل واضح. كما ينبغي من أجل تقدير التعرض للاهتزازات بشكل دقيق، أن يتم مراعاة الأوقات التي يطفأ خلالها الجهاز أو التي يعمل بها ولكن دون تشغيله بحمل فعال. وقد يخفض ذلك التعرض للاهتزازات بشكل واضح عبر كامل مدة العمل.

حدد إجراءات أمان إضافية لوقاية المستخدم من تأثير الاهتزازات، مثلا: صيانة العدة الكهربائية وعدد الشغل، تدفئة اليدين وتنظيم مجريات العمل.

التطبيق

و يهدف الجهاز لتخفيف و تشديد مسامير فضلا عن الحفر في الخشب و المعدن والبلاستيك. **MAXPRO** . تبذل جهودا في تحسين مستمر و اتقان المنتجات الحالية . لذلك، قد يكون الأداء التقني ومفهوم التصميم للمنتجات يغير بدون أي إشعار مسبق؛ و نعتذر عن أي إزعاج نجم عن ذلك . يرجى قراءة و اتباع تعليمات التشغيل و معلومات السلامة قبل استخدام لأول مرة. **احفظ هذا دليل.**

تحذير

ينبغي إزالة القابس من المقيس قبل تنفيذ أي تعديل أو صيانة أو اصلاح. ينبغي قراءة جميع التحذيرات و تعليمات السلامة. عدم اتباع التحذيرات والإرشادات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية و الحرائق و / أو الإصابات الخطيرة. ينبغي التأكد من أن تكون البيانات الموجودة على اللوحة مماثلة للجهد الكهربائي للطاقة. مواد التعتينة والتغليف ليست للعب ! الأطفال أن لا تلعب الأكياس البلاستيكية ! خطر الاختناق! قد ضحيج الأجهزة الكهربائية في مكان العمل يتجاوز 85 ديسيبل. اذا يتجاوز 85 ديسيبل، ينبغي ارتداء حملي الأذن.

تعليمات السلامة العامة

تحذير! اقرأ جميع الملاحظات التحذيري ةوالتعليمات. إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية،إلى نشوب الحرائق و/ أوإصابة بجروح خطيرة. **احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات** المستخدم في الملاحظات التحذيرية، « العدة الكهربائية » **للمستقبل**. يقصد بمصطلح العدد الكهربائية الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية (وأيضا العدد الكهربائية المزودة (بطارية (دون كابل للشبكةالكهربائية

الآمان بمكان الشغل)
أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. الفوضى في مكان الشغل ومجالات العمل ا لغير مضاء قد تؤدي إلى حدوث الحوادث
ب) لا تشغل بالعدة الكهربائية في محيط معرض لخطر الانفجاروالذي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة قابلة للإشتعال. العدد الكهربائي تشكل الشرر الذي قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة

ت) حافظ على بقاء الأطفال و غيرهم من الأشخاص على بعد عندما تستعمل العدة الكهربائيّة. قدتفقدالسيطرة علىالجهاز عندالتلهي (الآمان الكهربائي^٢

ا) يجب أن يتلاعب قابسوعدة الكهربائية مع المقيس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوابس المهبانية مع العدالكهربائية الموزعة تأريض وقائي. تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها و المقابس الملائمة

. من خطر الصدمات الكهربائية
ب) تجنب ملامسة السطوح الموزعة كالاتايب و راديواتور التدفئة والمدافئ أو البرادات بواسطة جسمك. يزدادخطر الصدمات الكهربائية عندمايكون جسم كمعرض

ت) ابعد العدة الكهربائيّة عن الأمطارأوالرطوبة. يزدادخطر الصدمات الكهربائيّة إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائيّة

ث) يجب عدم إساءة استخدام الكابل. لا تسمى استعمال الكابل لحمل العدة الكهربائيّة أو لتطبيقها أو لسحب القابس من المقيس. **حافظ على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو عن أجزاء الجهاز المتحركة.** تزيد الكابل التالفة أو المتشابهة من خطر الصدمات الكهربائيّة

ج) استخدم فقط كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجياعندما تشغل بالعدة الكهربائيّة فيالخلاء. يخفض استعمال كابل تمديد مخصصا للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائيّة

ح) إن لم يكن بالإمكان عدم تشغيل العدة الكهربائيّة في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتردد. إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتردد يقلل خطر الصدمات الكهربائيّة

(آمان الأشخاص^٣

ا) كن يقظا وانتبه إلى ماتفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائيّة بعقل.. لا تستخدم عدة كهربائيّة عندما تكون متعب أو عندما تكون تحت تأثيرالمخدرات أوالكحول والأدوية. عدم الإنتباه للحظة واحدة عند إستخدام العدة الكهربائيّة

